

Kole Ruhonoye

Suryoyo

(Lateinisch geschrieben)

1

1. Havxa mıkka şafiroyo,
Añunone dham h̄dōde.
Dlaymi hınnıq bı h̄do ruho,
Dlaymi hınnıq ham h̄dōde.

KORO:

Haleluya, Haleluya,
Haleluya lı Mşiho.

2. Buriqto qito tamo,
İ buriqto d Aloho.
Moryo hule haye tamo,
Haye tamo dalholam.

3. Havxa mıkka şafiroyo,
Dhove şlomo baynatte.
Şafirtoyo i ytavtatte,
İ kyamtatte dham h̄dōde.

4. Havxa mıkka şafiroyo,
Hani dqıtne xalişe;
Dlaymi hınnıq bı h̄do duqto,
Vaşşif hınnıq qobille.

2

1. Txiloyova, txiloyova,
H̄al Aloho Doniyel.
Moryo mine lo m̄ğafalva,
Moryo mine lo m̄ğafıl.

2. Bi zılmiye, bnaḥḥakkiye,
V baḥ ḥilatte shıdvalle.
Mḥalakvalle lu gubavo,
Laş şeranıq mḥalakke.

3. Moryo simle aş şeranıq,
Xud da ḥvone maqixe.
Moryo mine lo m̄ğafalva,
Moryo mine lo m̄ğafıl.

4. U tuxlonaydan me leban,
H̄al Aloho maḥtina.
Mu ḥaylayde, mi ḥubayde,
Laybe noşo dkoḥḥlan.

3

1. Haleluya, Haleluya;
Mtavlıd Yeşoḥ Maxalsono.
U Moraydan raḍi dnoḥıt,
Dmıslıv Yeşoḥ kmu ḥamayde.

2. Bu lalyavo ar ruḥyanıq,

Sagiye dmalaxe h̄zalle.
Qal qomşaphi am malaxe,
Teşibhote l Moryo mşaphi.

3. A m̄ğuşanıq hınnıq mırre,
Hayqo mtavlıd u Malqatxu?
H̄zelan aḥna u qıqvayde,
U qıqvo bı sloke dyavmo.

4. Aṭın h̄zalle, Ele s̄ğıdde.
A m̄ğuşe dahvo maxlah̄he.
Haleluya, Haleluya;
Mtavlıd Yeşoh̄ Maxalsono.

4

1. Ya Mor Yeşoh̄ mkadaşli,
Ya mkadşono dkadişe.
Ya Mor Yeşoh̄ mh̄avalli,
Ya mkadşono dkadişe.

2. U ftaqar d Moran Yeşoh̄,
Hove aḥman hul ḥolam.
U Ruḥo d Moran Yeşoh̄,
Aḥman hove hul ḥolam.

3. Mu darbano dı Mşih̄o,
U noşo ddoḥır mine;

Tro miftaqır ğallabbe,
Havyo qefo i hırma.

4. Ahmanyo Moran Yeşoh,
Bu darbano dağ haye;
Moran azze bkamuğan,
Mħadarlelan masseqın.

5. U mede dı mħadarle,
Laği lbole dan noşe;
U mede dı mħadarle,
Noşo havxa lo hzele.

5

1. Qul dı mtavlığ tre qore,
Haye hağe gtovele;
U admo d Moran Yeşoh,
Gmandafle mi hđitayde.

2. Man dđoqır i hđitayde,
V mu lebo dtoyıb hiye;
U admo d Moran Yeşoh,
Gmandafle mi hđitayde.

3. Man dđohır mi hđitayde,
V mu lebo dtoyıb hiye;
Am malaxe dbi şmayo,

Qomifşohi laşane.

6

1. Ax ya nafşo hat mıftaqar;
Qito mavto datre qore.
Bi Һarayto baxyo gtove;
Groso dҺarşe bi gihano.

2. Ax ya nafşo hat mıftaqar;
Qit tavloğo datre qore.
Bi Һarayto Һaye gtove;
Gab Aloho lҺolam Һulmin.

3. U Xaloko di briҫate;
Qal qodoyık u tarҺayđux.
Ftaҫe l Moran Һhobır llebux;
Hat lo torit xalyo ddoҺır.

4. Qal qalınne iğe d Moran,
Ftiҫe elux, ftiҫe elux.
İ Һarayto mıftaqera;
Bu baytayđux v bu şuğlayđux.

5. Gud lo taybıt mi Һtiҫayđux;
Yavmo gdoҫe ab barqoҫe,
Gı maraҺli iğux v rağlux;
Noşo laybe dı maxlaşlux.

6. Hat lişonux gab Aloho;
Hışvo gdobe bıhak didux.
Laşın dxulsıt hat mi hıtıto;
Tılab msammaha hat me Mşıho.
7. Hat hav karrar ldarbo minne;
Hat lo fayşıt lşavto hreno.
Bğafle gdoṭe Moran Yeşoh;
Hvay hağiro, hvay hağiro.
8. İdañ haṭe yavmo gdoṭe;
Gab Aloho għudrit tamo.
Bi arhaṭe maslam lebug;
Lu Moraydux gımsamaħlux.

7

1. Badmo timo, badmo timo,
Moran Yeşoh zvinlelan;
Latna aħna biḑe druħan,
Badmo timo zvinina.
2. Mu şulfono di hitmayo,
Amtelelan lu nuhro;
Bu nuhrano madimina,
Dlo miṭyolan i hitma.
3. Bu mavtayḑe d Moran Yeşoh,

Mqamelelan qul mede.
Bu admayde msamahlelan,
Şıquq eba lo trele.

4. Teşibhoqe l Moran Yeşoh,
Amtelelan lu nuhro.
İ ruhaydan maxalsole,
Hul lu mavto rımlelan.

8

1. Aşunone bhubo v bıfşihuto,
Mbaşrina i mılto hlıto dı Mşihoye.
Karina li xıdmate lo huczina.
Qul yavmoyo Yeşoh aħman, lo zayhina.

2. Mhavnono v msahlonaydan Mşihoye.
Qulle ay yavmoqe Hiye aħmanyoye.
Karina li xıdmate, lo bitlina.
Qul yavmoyo Yeşoh aħman, lo zayhina.

3. Aş hayaydan mħafdene gab Moryo.
Maytina v fayşina lı Mşihoye'na.
Karina li xıdmate, mıfşohina,
Qul yavmoyo Yeşoh aħman, lo zayhina!

9

1. Briṭo qula dmafidina,
Qul muhruffat gud iḏhina;
İḏa ḥubo gud lovelan,
Latla fayda timmede.

KORO:

Alohayḏan bqule leban
Ruḥminale,
U ciranayḏan xud ruḥan
Ruḥminale.

2. U malayḏan lam mısqine
Lu xerayḏan dobinale;
İḏa ḥubo gud lovelan,
Latla fayda timmede.

3. Haymonuṭo gud hovelan,
Dımḥavlina aṭ ṭurone.
İḏa ḥubo gud lovelan,
Latla fayda timmede.

4. İ nafşayḏan lu yukḏono,
Dobinala aḥna havxa;
İḏa ḥubo gud lovelan,
Latla fayda timmede.

10

1. Hür ba ḥloye dbetṭ Ḥananyo,

Mikka rħimme u Morat̃te;
U Morat̃te maxalšile,
Mu atuno di nurayo.

2. İ nurayo xud du nuhro,
Moryo alle madaħrole;
Reħe dnuro laṭi minne,
U šaħrat̃te lo yakıḍva.

3. U malqo fayış dmiroyo!
Krele alle, hiye bfeme.
Ar rişone v af fohume,
Lı ḥḍo duḡto layimiva.

4. U malqo mırla lan noşe,
U Morat̃te mbarxo hove;
Mıtyakanne v maxalšile,
Mvaşaffe u Aloħat̃te.

11

1. Bayn i gant̃o inakkayo,
Dımsaleva Yeřoħ Mşişo;
Tloṭo qore azze v aṭi,
At talmıḍe qal qodımxı.

2. Ĥami řluṭo i daħṭayḍe,

Xud du admo nukte rabe,
H al i arho nakitova,
Jiboy diği v jiboy diğux.

3. D ele Yeşo  havxa mırle,
Xud qobahno ono love.
U Babayđi u'sıbyonayđux,
Hiye hove u amrayđux.

4. Bu lalyavo zbitte Moran,
Mkaşmarvalle hınnıq ebe.
Maşırvalle hayne d Moran,
Mo ınvayle v immivayle.

5. Hat mıtnabi, man m elelux.
Jiboy diği v didux Moran,
La e qula msaybarvayle,
Bu halavo ro amvalle.

6. Lalyo qule biğotayye,
Fayış Yeşo  baynotayye.
Mkaşmarvalle v rikke bfo e;
Ma yo hınnıq mo ınvayle.

7. Lo to ina i rım ayo,
Dmı yovalle bi naxzayde.
Mi qyavtayde şahi Moran,
U Xaloko dab ba are.

8. Tlible Hiye maye dşote,
Mkadamalle mrore Ele.
Laşın Moryo dmaxlıs aına;
Hul lu mavto hule ruşe.

9. Mşihō şlivo dñele alle,
Ya u'Babaydı msamehene.
Lo qofihmi mın qosaymi,
Aına hubo v maqixufo.

10. Yulfinalan mağ hayayde,
Du Moraydan Yeşoh Mşihō.
Yavmo v lalyo lo tohina,
İ hubate du Moraydan.

12

1. Mşihō ftihle u tarho dağ haye,
Noşe laybe dşoxarle, dşoxarle.
İ bışrate hava lqul noşo.
Qito xalaş mi htifo bı Mşihō.

2. Qotohın ağ dahhif hal druhe,
Qove moro lu kaño u Moraydan.
Lo zayhit ya kaño nahimo.
Raği dmobelan gab ruşe.

3. Uḥa dqıtyo lebe tviroyo,
Mṣiḥo qobiḥ msahele, msahele.
Yeṣoḥ qobiḥ msahıl a mḥazne,
Mhavnonoyo alle bqul duqto.

4. Aṭi lani dqıtne bu ḥappıs,
Ṣroyo alle mi ḥubo d Aloho.
Tarḥo ftiḥ lani dqıtne bu ḥappıs.
Aṭi ḥaffo alle me Mṣiḥo.

13

1. Tıṣbuḥto, tıṣbuḥto l Aloho.
|: Yeṣoḥyo u Barx d Aloho :|
Yeṣoḥ ṣliv kmi ḥtiṭo du ḥulmo,
|: Simle ruḥe dıbḥo miḥlofan :|

2. Tıṣbuḥto, tıṣbuḥto l Aloho.
|: Yeṣoḥyo u Barx d Aloho :|
Dqıtyo Hiye dlo ḥıla,
|: Raḍi dmısluv laṣanan :|

3. Tıṣbuḥto, tıṣbuḥto l Aloho;
|: Ṣenoyo, kalḥoyo v surıhyo :|
Bu saṭvo v bu kayto ṣıtrayo;
|: Laṣın aḥna dmiḥamina :|

4. Tışbuhto, tışbuito l Aloho.

|: Qomoqıl, qomaşte v qomaṭnıh :|

Şuqriyat, şuqriyat l Aloho,

|: Lıgboṭıl, lıgmaḡhıf, lo mbadıl :|

14

1. İ bışraydı elux huyo,

Yeşoḡ aṭi li arḡate,

Qobe Hiye layna dṭolıb,

ḡaye ḡate bi arḡate.

2. İ bışraydı elux huyo,

Qobe Mşıḡo layna dṭolıb,

Kadışuṭo v zadikuṭo;

Gdobe Yeşoḡ layna dṭolıb.

3. İ bışrate elan aṭyo,

İ ṭaybuṭo m Aloho'yo.

Lar raḡuke v lak karive,

Aṭi Şlomo me Aloho.

4. Aṭi nuhro li arḡate,

Maxalsono Yeşoḡ Mşıḡo.

Teşıbḡote lu Morayḡan,

Amṭelelan lu darbayḡe.

15

1. Daviḍ greho d Aloho,
Bhaymonụto nafikle;
L Gulyağ d qıtva gaboro,
Bhaymonụto nafikle.

2. Daviḍ hiye txiloyo,
Ĥal u ĥaylo d Aloho;
Gulyağ hiye txiloyo,
Ĥal u ĥaylo druĥeva.

3. Gulyağ ĥıŝvo lo simle,
Bduqte dı zlam lo ĥşule.
Tux gdobeno u'baŝraydux,
Las safrune dbi şmayo.

4. Daviḍ l Gulyağ mırvayle;
Brimĥo v sayfo v mırtales,
Qoıtıt aĥli hat pani,
Txiloyohıt ĥal ruĥux.

5. Qoıteno aĥlux ono,
Bışme d Moryo d İsroyel.
Fayış mnaqfo u dijmin,
Kmu ĥaylavo d Aloho.

1. Eyub hiye baḥ ḥayayde,
Zoyahva me Aloho.
Dqityo makbul me qul mede,
İ zuḥto d Aloho'yo,
Ḥam Aloho ḥaye mqamle,
Maşpahva Eyub havxa.

2. Ḥal ḡafle aṭi u greḥo,
Omarva l Eyub havxa,
Marḥivayna a ḥvonaydux,
Mi şmayo naḥit nuro,
Xila a ḥvone va greḥe,
Elo ono qomodahnux.

3. Greḥo ḥreno aṭi mille,
Duriva af fadone,
Aṭi u dijmın mıblile,
Kıille qulle a greḥaydux,
Elo ono qomodahnux,
Elo ono qomodahnux.

4. Aṭi ḥreno havxa mille,
Hava drela u bayto,
Ann abnaydux v a bnotaydux,
Mayiṭi qulle taḥte,
Elo ono qomodahnux,
Elo ono qomodahnux.

5. Eyub şamih hani qulle,
U mede daṭi aḥle,
Qıfle sğıḍle lu Morayde,
Moryo hule Moryo mbele,
Işme d Moryo mbarxo hove,
Işme d Moryo mbarxo hove.

17

1. Hıboyo Moran Yeşoh,
Marhamle aḥlan Hiye,
Ḥak di ḥtiṭaydan Yeşoh,
Dıbhö simle i nafşayde.

2. Aḥ ḥaşe gdotınva aḥlan,
Makablile ḥal ruşe,
Laşın u şlomaydan Yeşoh,
Makbele aḥ ḥaşani.

3. Nafık xayin İhuḍo,
Bi nşaktayde maslamle,
Mşihö havxa millele,
Late aṭıt ya ḥavro.

4. İnakka dhule u Ruḥo,
İ pardayo du hayıqlö,
Me lalhal v hul laltah,
Latre xaşrat ktiḥova.

5. İ arho hizo u zabnavo,
Aş şenavoṭe ftiḥiva,
Ak kavre ftiḥi u zabnavo,
Kayimiva a mkadşe.

6. Şuqriyat Haleluya!
Teşibḥoṭe lı Mşiḥo!
Şuqriyat Haleluya!
Yeşoh ğlıble u mavto.

18

1. Toxu ḥuru mıkka roḥumoyo Yeşoh!
Kravu u Mgalyun ḥuru mıkka rḥımlelan!
Tḥamu, ḥuru Mşiḥo mıkka ḥalyoyo!
Kravu u Mgalyun ḥuru mıkka rḥımlelan!

2. Leban mlavatva bi ḥtiṭo.
Min gmandafvaylan mi ḥtiṭo?
Elo u admo naḍifo dı Mşiḥo,
Mandaflelan me qula i ḥtiṭo.

3. U Malqo dam malqe di arho Mşiḥo'yo.
Tubo lani dqıtne txiloye ḥal Yeşoh.
U Malqo dam malqe di arho Mşiḥo'yo.
Tubo lani dqıtne txiloye ḥal Yeşoh.

19

1. Bu vaxt makbul Aloho,
İnakkayo gşomahlan.

U vaxt makbul uhdoyo;

U vaxt makbul uhdoyo.

2. Mhayımne madimina!

Dlo mışkıl u toğaydan.

Mhayımne madimina!

Yeşoh toğe gdobelan.

3. Haymonuṭo hulelan,

Kadıryo dımqamela,

Teşıbhöte l Aloho,

Lo qomiğafıl minan.

20

1. Xda nahime gud lovina, li malquṭo,

Lıghıbrına, xda nahime gud lovina;

Moryo Hiye bfeme mırle, bfeme mırle:

İ malquṭo lduxtaniyo lduxtaniyo.

2. Dhāru hatu man nahime t̄rotın lgabi!

Manıh̄ alle, manıh̄ alle lo hovutu!

U darbayḡı molafulle lan nahime!

T̄avvo hatu maḡetulle bu havnatte!

3. Ya nahime li emaxu v lu babaxu,
Matihunne, matihunne hatu havxa,
Bhubo, bsabbir makimunne v molafunne!
Da dlo nufli mi casara, ya babone.

4. Bi ytavtaydan, bi kyamtaydan
mahqinanne,
At favvoto du Moraydan dsimle elan.
Bi ytavtaydan, bi kyamtaydan mahqinanne,
U mavto v i kyamto d Yesoh var
rahmayde.

21

1. Aloho xlikle i smayo v i arho v ab
bahare,
U shro lu lalyo, u yavmo lu imomo.
Maqlille bi smayo hinniq v aq quqve qulle,
Alfa v Omega u Moraydan Yesoh'yo.

2. Mekim du rıqqın di arhate dimhalakva,
Hadirova Moran Yesoh inakkayo;
Sayomova Moran Yesoh u zabnavo.
Alfa, v Omega u Moraydan Yesoh'yo.

3. İnakka dmahatle u hudut kmab bahare,
Hağirova Moran Yeşoh Hiye tamo.
Mi baddaye Yeşoh hağirova dayım.
Alfa v Omega u Morayđan Yeşoh'yo.

4. Mekım druqviva ad diyarat v ah
hımkoŧe,
Hağirova Moran Yeşoh inakkayo.
Tışbuhto l Aloho layıkyo laş şubhe.
Alfa v Omega u Morayđan Yeşoh'yo.

22

1. Teşbhoŧe l Aloho, Haleluya!
Ğallabbe haylavoto Moran simle.
Mofakle u hamayde Haleluya!
Mi grahyuto dam Mıroye maxalsile.

2. Tışbuhto hove l Aloho Haleluya!
Mu hamayde lo mğafil hdo nakka.
Bimomo bayn u hayvo Haleluya!
V bu lalyo nuhro alle obeva.

3. Tışbuhto hove l Aloho Haleluya!
Bkamutayye manşafle u bahar,
Maşpahle u hamayde Haleluya!
Bu haylo diğote maxalsile.

4. Xdu şuro qalın am maye Haleluya!
Bi xaşrate v paçe maqlınvayle.
U baħħar manıh lavi Haleluya!
Bu ħaylo diğoçe maxalsile.

5. Arbhi işne Aloho Haleluya!
Moqalvalle laħmo şmayono.
U laħmo dnaħıt mi şmayo Haleluya!
Dhule ħaye lu ħulmo Yeşoh'yo.

6. Mi qefo maştevalle Haleluya!
İ qefayo maţlova lı Mşıho.
Lqulan qomaştıt mina Haleluya!
Tışbuħto hove Elux ya Moryo.

23

1. Gud immina bi arħate,
Gımqayfına i nafşaydan;
İ ruħaydan mekım dduħro,
Mitfaqrına bu Xaloko dıxlıklelan.

2. Lo bosamlan aħna qulan,
İ fşihuto di arħate.
Gşıpho qula i fşihuto,
Xud du gelo dşohıt hiye, v dnoşıf hiye.

3. İda dıbhıt hat zux manbah,
Hal am miṭe dbi makbara!
Qone hanıq dbah ḥayatte,
Dı mḡayfıva i nafṣatte bi arḥate.

4. Laşın dmaxlıs aḥna qulan,
Mi ḥubayde naḥıt Moran.
Dmaxlıs aḥna mi ḥıtıydan,
Naḥıt Moran mu vaşfayde, mu vaşfayde.

5. Qurxıt qula i arḥate,
Raḥa layto bduqto ḥreto.
Raḥa hiya gab Mşıḥo'yo.
Qobıḥ dobe i raḥayde laṭ talobe.

6. Ax ya nafşo hat lo tuḥyat,
Aṭ favvoṭo du Morayḡax.
Mekım dhuyat mḡadarlelax,
Darbo dxalaş u Morayḡax Yeşoḥ Mşıḥo.

24

1. Mşaphinalux aḥna ya Mor,
|: Mandaxfluxlan bu admayḡux :|
Qul şuḡlone me du şıḡo,
|: Aṭi Yeşoḥ dmaḥruv qulle :|

2. İ ḥıtmayo dḡıtva bleban,

|: H̄zela hiya u nuhrayḡux :|
Lo kadiro dqulyo bduḡta,
|: Mı amarlux ya Mor aḡla :|

3. Maş şuḡlone me di h̄ıtma,
|: Am̄teluxlan lu nuhrayḡux :|
Mi gihano maxlaşluxlan,
|: Am̄teluxlan li malḡuḡo :|

25

1. U xalaş d Moran sımle elan,
Latyo maş şuḡlonayḡan.
U xalaşayḡan latyo minan,
Man nıḡmat d Aloho'yo.

2. Me Aloho aḡi taybuḡo,
Darbo dxalaş lqul noşo.
U xalaşayḡan latyo minan,
Mar raḡmat d Aloho'yo.

3. Lu goran dar raḡmat d Moran,
Darbo dxalaş havilan.
U xalaşayḡan latyo minan,
Mi ḡubo d Aloho'yo.

26

1. Tùbo hove lu noşavo,
Baş şirat dağ hafoye,
Dlo koyım vu dlo yotuv,
V bu fiqratte dlo mhalix.

2. Gmıfşih havxa u noşavo,
Bi mılto du Morayde,
Gmıtfaqır yavmo v lalyo,
Hamuko bi mıltaıde.

3. Uha tavxa gmışbih hiye,
Lu ilono dıkm am maye,
Ap pallayde lo qobıdıli.
Gdobe fire bu vaxtayde.

4. Qul dlo toyıb havxa gmışbih,
Lu huro dıkm i hava.
Qul dlo toyıb havxa gmıqniş,
Xdu huro dıkm i hava.

5. Yavmo gdoıe at tayobe,
Gfayşı hınnıq gab ı Mşıho.
Gsuğdı Ele lhólam hulmin,
Lu Moraydan Yeşoh Mşıho.

27

1. Moryo krele ı Abrohom:

Sımlıyo İşok dıbhö!
Abrohom matıhle.

2. Ham bhorote Abrohom,
Nafik hiye lu darbo.
Mbele İşok ham ruhe.

3. İşok mırla ak kayse,
İ nuro qala ahman.
Qoyo u'dıbhö dnuhritle?

4. Abrohom mırla hiye:
Aloho gimhadarle!
Aloho gimhadarle!

5. U dıbhö mhadarvayle,
Ak kaysayde mhadlile,
V midle İşok dnoharle.

6. U malaxo mırla:
Lo mırxıt idux ele.
Mede ebe lo saymıt.

7. Abrohom hırla bıtre:
Qaleyo baran maşro.
Amtele v sımla dıbhö.

1. Lo hıqmit aḥuno,
Da dlo havxa miḥqomıt.
U mede dqıbhıt man noşe,
Mşıḥo qomır hat sımme.

2. İ ḥarbuḥo qul nakka,
Bi ḥavvuḥo hat ḡlaba.
Baḥ ḥayayḍux hat ḥayfe,
Lo tolit hat aḥuno.

3. İ ḥayfayḍux hat ḥraya,
Bi heḥıye d Aloho.
İ ḥarbuḥo qul nakka,
Bi ḥavvuḥo hat ḡlaba.

29

1. Ḥur bi şmayo, as safrune,
Lo qozırḥı v lo qoḥusdi.
Moran Hiye bu vaxtatte,
Qoballeyo u muqlatte.

2. Ḥur bav varde di arḥate.
Moran mıkkı qomxamalle.
Şlemın qule bu xamlayde,
Latva mxamlo xud ḥdo mani.

3. Mıkkə aḡna zıd bkadırna,
Mas safrune dbi şmayate.
Mıkkə aḡna zıd bkadırna,
Zıd mav varde di arḡate.

4. Mekım daḡna dqotılbına,
Moran qodıḡ mın qobaḡlan.
Tılbına aḡna ḡavvıl ḡate:
İ malquḡo v zadikuḡo.

5. Aloho hule u Abrayde.
Dıbḡo sımlə kmi ḡtıḡaydan.
Layto mede dıḡbe elan!
Layto mede dıḡbe elan.

6. Tılbına ḡavvıl aḡna havxa:
Zadikuḡo v kadişuḡo.
Tılbına ḡavvıl aḡna havxa:
Zadikuḡo v kadişuḡo.

30

1. Mşıḡo mırle tubo alxu,
Laşın ışmi mḡanti mınxu.
Mıfşoḡına bu Moraydan;
Maxlaşlelan mi ḡtıḡaydan.

2. İda u'ḡulmo lo roḡamlan,
Mşıḡo Hiye qoroḡamlan.

Mıfşoħına bu Morayđan;
Tarħo dxalaş fııhle elan.

3. İda u'hulmo lo makbelan,
Mşıħo Hiye makbelelan.

Mıfşoħına bu Morayđan,
Li taybuğo dsımle elan.

4. Mşıħo mırle me rişayxu,
Vu ħđo manđo lıgmısaqır.

Mıfşoħına u ađrayđan,
Ėalabbeyo gab Aloho.

5. Teşıbhote lu Morayđan;
Hiye qodıħ bi nfaktayđan.

Teşıbhote lu Morayđan;
Hiye qodıħ bi ytavtayđan.

31

1. Mşıħo gdomır ldi yamino:

Ĥbaru hatu mbarxe d Babi,

Li fışıħuđo du Morağxu,

Dmi badaye alxu mħadro.

2. Bu admayđe d Yeşoħ Mşıħo,

Maxlaşlelan mi ħtıđayđan.

Bi kyamtayđe makımlelan,

Mafşahlelan bu Ruħayđe.

3. A mhayımne gab Aloho,
Gmanhır qulle xud di şımşo.
A mhayımne bi malqu̇to.
Gfayşı aħme lħolam ħulmin.

4. Qul dımhaymın b Yeşoħ Mşıħo,
Mi̇to dhove disa gkoyım.
Qul dımhaymın b Yeşoħ Mşıħo,
Lo qofoyış mnaqfo hiye.

32

1 . Ya Mor, ħavca di̇duxna qul nakka,
Bu darbo v bu bayto v bu şuğlo.
Ya Mor ħavca di̇duxna qul yavmo,
Hat lo marfit i̇doğan u'Morayđan.

2. Dlo minux qoşıbhına lar ravte,
Dqıtne ktiħe mu kurmo di sato.
Ya Mor ħavca di̇duxna qul yavmo,
Hat lo marfit i̇doğan u'Morayđan.

3. Uħa dzoyıħ m Aloho qul nakka,
Qit sagiye dmalaxe ħedore.
An nahime d Aloho bqul duqto,
Qoballe nuħro alle me gabe.

4. Mşihö ftihle u tarho dağ haye,
Maslam lebux lı Mşihö aħuno.
İde d Moran ftiħene lman doġe,
U vaxt makbul uħdoyo lman doġe.

5. İda dqurxıt i arho hat qula,
Ĥubo ĥreto xud Yeşoh lıĥozıt.
Malxivayna qul nakka bi ĥıtma,
Amteluxlan lu nuhro hat ya Mor.

6. Teşibħoġe v şuqriyat l Aloho,
Taybuġo ĥal taybuġo hulelan.
Teşibħoġe v şuqriyat l Aloho,
Taybuġo ĥal taybuġo hulelan.

33

1. Qul man dhove şahyo trote,
Moran qobe maye dħaye;
Dlo ĥak qobe maye dħaye,
Qul man dobiħ trote şote.

2. Mam mayani di arħate,
Qul man dşote disa gsohe;
Qul dobene maye dħaye,
Lo qoşohe lħolam ĥulmin.

3. Mağ ĥayaydux havlan ya Mor,

Dlo šohina lhōlam hūlmin;
Qul dıŝtele maye dhaye,
Gmaḥve aḥme ḥaye ḥaṭe.

4. U lebayḍan dqıtyo şahyo,
Mu Ruḥayḍux Hat maŝtiye;
Gmasalmina leban Elux,
Mu Ruḥayḍux uḥdo mlayye.

5. Haleluya l Yeşoh Moran,
Bu Ruḥayḍe qomsahelan;
Haleluya l Yeşoh Moran,
Aḥ ḥayayḍan maxalŝile.

34

Lo saymutu mʔala dtım mede!
Lo saymutu mʔala dtım mede!
Elo amʔalaṭxu qulle,
Bad dıḥvoṭo v baş şuqriyat,
Moḍaḥu qulle l Aloho!
Ameru qulle l Aloho!

35

1. Ruḥyo ṭavvo Yeşoh Mŝiḥo,
Hiye rḥımle a ḥvonayḍe;

Laşın dmaxlış u kathayde,
Hule ruhe kma hvonayde.

2. Mşiho mırle u tarhono,
Gxulsi hani de'bi hubri;
Ruhyo tavvo Yeşoh Mşiho,
Ruhyo tavvo gdobe ruhe.

3. Ruhyo tavvo gqorix Hiye,
Hal i hvono i msaqarto;
Gud hozela inakkayo,
U gtohanla hal druhone.

4. A hvonaydi gşimhi koli,
Qodahnanne gdotın bıtri;
Gdobenanne Ono hayer,
Lo qohulqi lholam hulmin.

5. Hal u Ruhyo maşitina,
Inakkayo gmisahlina;
Teşibhote lu Ruhyaydan,
Lıgmıgafil ma hvonayde.

36

1. U Moraydan layıkyo,
Şuqriyat obinale;
Hat galabbe rıımluxlan,

Mşayahlux Yeşoh elan.

2. Tışbuhto Elux hove,
Xlıtluxli bu kañhaydux;
Tışbuhto Elux hove,
Xlıtluxli bu kañhaydux.

3. İhıtma dqıtva bleban,
Madañrolux lu nuhro;
Bi arho hatımtate,
Mlelux leban fsihuo.

4. Hıqqım elan lo fayış,
Huluxlan u şlomaydux;
Mu mavto lañ hayaydux,
Maxlaşluxlan Hat ya Mor.

5. U şıbyonaydux añlan,
Tıtyo i malquıaydux;
Bqul lebo Hat mivaşaf,
Ya Moran Yeşoh Mşiho.

37

1. Şuqriyat lu Moraydan,
Li taybuo dhulelan;
Taybuo hal taybuo
Moran Yeşoh hulelan.

2. Şuqriyat lu Moraydan,
Zıd mu haylaydan dqıtlan;
Lıgıore dmicarbina,
Lıgıore dmicarbina.

3. Şuqriyat lu Moraydan,
Baslan i taybuıayde;
Şuqriyat lu Moraydan,
Li taybuıo dhulelan.

38

1. Msaqrevayna man qarix aılan?
Xayinvayna aına ħam Mşııo.

KORO:

Hat ya Mor dahırit mat tışıi v taşıo,
V qarixıt aılan.

2. Idııivayna ruıan Mşııoye,
Krelan u Mgalyun ħırlan xayinna.

3. Ħacizevayna aına me ruıan,
Latvaylan aına tyobuıo.

4. Ğııevayna aına bi ħıııo,
Lo mırlan layqo gdızzano.

5. Fsihoyena uho galabbe,
Hulelan Ruho me gabe.

39

1. Tubo hove lu barnosavo,
Dimsamho i htitayde,
Tubo hove, tubo hove,
Dimsamho i htitayde.

2. A htohaydi galabbevayne,
Uho qulle msamhene,
A htohaydi, a htohaydi,
Uho qulle msamhene.

3. Lebi uho qale fsihoyo,
Aloho maxlasleli,
Fsihoyoyo, fsihoyoyo,
Aloho maxlasleli.

4. Mi hubate d Yesoh Msho,
Laybe nošo dforasli,
Mi hubayde, mi hubayde,
Laybe nošo dforasli.

5. Man nisyune hav qitli zuhto,
Moryo kalhoyo eli,

Latli zuḥto, latli zuḥto,
Moryo kalhoyo eli.

40

1. Tre gtovın bayn i arho,
Ḥa gmimid v ḥa gfoyiş, ḥa gfoyiş,
Vay vavayle vay hove,
Lavo dfoyiş bi arho.

2. Laşın mavxa aḥuno,
Mḥadre aḥna hovina, hovina,
Vay vavayle vay hove,
Lavo dfoyiş bi arho.

3. U yavmo doṭe Yeşoh,
Hın gboxe v hın gmıfşih, gımıfşih,
Vay vavayle vay hove,
Lavo dfoyiş bi arho.

4. Bu zabno dlo quḏhina,
Bḡafle gdoṭe Yeşoh, bḡafle gdoṭe,
Yeşoh gmanhit am malqe,
Ḥal qulle Hiye ḡhoqım.

41

1. Mşiho sımle haylavote, Haleluya!
U mede dsımle lıgmıqtıv v lo qomışıuv,
Adyavma v atmıl hayo, Haleluya!
Alfa v Omega'yo Yeřoñ Moran.

2. Mşiho mandafle ag garvone, Haleluya!
Mafsañle v mañnañle ad dayvone.
Ftıñle hayne das samye, Haleluya!
Alfa v Omega'yo Yeřoñ Moran.

3. Mşiho mhalaxle hal u bañar, Haleluya!
Xud malıx hal i arho mhalaxvayle.
Adyavma v atmıl hayo, Haleluya!
Alfa v Omega'yo Yeřoñ Moran.

4. Uña dañi maxlaşvayle, Haleluya!
Ma mtalatte mañnañvalle v maxlaşvalle.
Teřıbñote lı Mşiho, Haleluya!
Alfa v Omega'yo Yeřoñ Moran.

42

1. İ şmayo v i arho gfişri,
A ştağaliyat d Aloho,
Lo qızzeñın mdayya hınnıq,
Qulle gdotın li duqto.

2. Aloho mırvayle lı Nuñ,

Mħaðallux gammiye elux,
Gamteno òavfono dmaye,
Gmandafno i arħo qula.

3. Nuħ matıhvayle l Aloho,
Mħađarvayle i gammiye,
U ħamo lo mıtyakanva,
Dođeva òavfono dmaye.

4. İ gammiye dinakkayo,
Uħdo elan Mşıħo'yo,
Uħa dmatıħ l Aloho,
Gxolıs hiye mi gihano.

5. Ağoyoyo Moran Yeşoh,
Haleluya! Haleluya!
Ağoyoyo Moran Yeşoh,
Haleluya! Haleluya!

43

1. U Babayđi dbi şmayo mdagaşleli,
V huleli ħaye ħate, Haleluya!
Aħ ħadayđi ak kamoye matarqili,
Bu ħaylo dı Mşıħo, Haleluya!

2. U admo dı Mşıħo mandafleli,
Me qula i ħtıtayđi, Haleluya!

Ah hadaydi ak kamoye matarqili,
Bu haylo di Msiho, Haleluya!

3. U tahnaydi thinle v matnahleli,
V huleli u şlomayde, Haleluya!
Ah hadaydi ak kamoye matarqili,
Bu haylo di Msiho, Haleluya!

4. Lu darbo du nuhro amfeleli,
Mlele lebi fsihuto, Haleluya!
Ah hadaydi ak kamoye matarqili,
Bu haylo di Msiho, Haleluya!

44

1. Me qulle al leşone,
U Moraydan Yeşoh,
Zvinile bu admayde,
Zvinile bu admayde, Haleluya!

2. U noşo dmityakanle,
Lıgfoyış mnaqfo hiye,
U noşo dmityakanle,
Lıgfoyış mnaqfo hiye, Haleluya!

3. Hul lu mavto fayşina,
Mhayımne ham Yeşoh,
Gdobelan at toğaydan,

Gdobelan at toğaydan, Haleluya!

4. Bi vaşita d Yeşoh,
Havina an nahime,
Du Babaydan dbi şmayo,
Du Babaydan dbi şmayo, Haleluya!

45

1. Xda nuxroye għayşina bi arhate
Bi şmayoyo u'masqannaydan.
Qohozina i britate haruto,
Bi şmayoyo u'masqannaydan!

2. Lu masqannaydan qıbhina ızzano,
Uħdo qıbhina ızzano.
Bi arhate uħdo aħna dayfena,
Hağirene am masseqın!

3. Lkole di boriye aħna qalyena,
Gmimodina mi arhate!
Bı ħdo rafrafto dhayno gımdagaşlan,
U Alohaydan dbi şmayo!

4. Gtaymi qulle aħ haşaydan dıgrışlan,
Bi şmayo raħa gtovelan!
Kmu taxt d Aloho ħam a mkadşe qulle,
Gmalvaşlan u'bişto ħevoro!

5. U toğo dah haye qale hağiro,
La mhayımnayde gdobele!
U vaşfaydan gmahtinale kım Yeşoh,
Aħna qulan gsuđđinale!

46

1. Qomıftaqrına aħna man gımhavallan,
U Xalokaydan Hiye lıgtohelan,
Ya Mor Yeşoh Hatıt u mhavnonaydan,
Hubo, şlomo, fsiħuto Hat qobıtan.

2. U qef qule di arħate mayiroyo,
Bi ħarayto mavtoyo v gihanoyo,
Uħa doċe gab Mşiħo lıgmadħalle,
Mi nurayo dalħolam qomaxlaşle.

3. İ ħubo du qalla xayifo gşıpho,
Malimina xıznavat aħna bi şmayo,
Ya Mor Yeşoh Hatıt u msahlonaydan,
Hubo, şlomo, fsiħuto Hat qobıtan.

4. İ ħubo di arħo xayifo gşıpho,
Qul man dşote mina xayifo gşohe,
Ya Mor Yeşoh Hatıt u msahlonaydan,
Hubo, şlomo, fsiħuto Hat qobıtan.

47

1. Aḥunone ḥaḍire hovina qulan,
İ meṭayto dı Mṣiḥo karutoyo.
Haleluya ev Haleluya.

KORO:

Brixoyo u'malqo doṭe,
Bıṣme d Moryo,
Haleluya ev Haleluya.

2. Ḥaṣan maṣro u bahrayḍan hove kayiṭo.
İnakla ddoyık u'tarḥo fiṭḥinale.
Haleluya ev Haleluya.

3. Mṣiḥo doṭe dḥozelan havxa ḥaḍire,
Gmaṣır ḥaṣe gmotavlan vu gxodamlan.
Haleluya ev Haleluya.

4. Moran Yeṣoḥ gımṣayıḥ am malaxayḍe,
Gımnakın a mnakyayḍe mi briṭaṭe.
Haleluya ev Haleluya.

48

1. Qoḥayrina blebe druḥan,
Mede favvo layto aḥman,
Milaḥina minux ya Mor,
Hat mḥamilan man nısyune.

2. U Moraydan Hat mhamilan,
Me qul haylo me du şido,
Ya Mor Yeşoh Hat mhamilan,
Lo miblitlan lan nisyune.

3. Havlan nuhro Hat me gabux,
Mkabil qula di hitmate,
Milahina ya Mor Yeşoh,
Bqul nisyune tux laffelan.

4. Lo toritlan bide druhan,
Mede favvo layto ahman,
Ya Mor Yeşoh Hat mhavanlan,
Mu Ruhaydux Hat mlay leban.

5. Havlan nuhro mavo didux,
Yavmo v lalyo lo tohina,
At favvo to dsimlux lqulan,
Mşaphinanlux v suğdinanlux.

6. Mi nurayo dlo qotifyo,
Maxlaşluxlan bar rahmaydux,
Dibho havit ya Mor kuman,
Mşaphinanlux v suğdinanlux.

1. Mşiho qomır toxu hatu,
Ya batile gmaṭnaḥnanxu,
More daṭ ṭaḥne yakure,
Toxu ono gmaṭnaḥnanxu.

2. Ṭḥanu hatu u nirayḍi,
Mini hatu i ylafu,
Maqixono v maṭihono,
Raḥa alxu havxa gtove.

3. U nirayḍi basimoyo,
U ṭaḥnayḍi xayifoyo,
Luşina iṭabiḥa d Yeşoh
Bad davsayḍe mhalxina.

50

1. Briṭo qula mafidıta,
Di nafşayḍux xusrıta;
Hat mın gdobıt badal diḍa,
Di nafşayḍux xusrıta.

2. Briṭo qula huyo elux,
İḍa Mşiho latyo blebux;
Mın mafidlux hat me ruḥux,
İḍa Mşiho latyo blebux!

3. İḍa Mşiho hat blebuxyo,
Raḥukohıt me qul ḥṭiṭo.

Înakkayo şmayo haţto,
V arho haţto hat gyurtıt.

4. Qul haylayde me du şido,
Moran Yeşoh gmaşırre.
Gımhalakke li nurayo,
Dlo qotıfyo lhólam húlmin.

5. İ malquto mkadaştoyo,
Mede Inoşo lo qomağır.
İ malquto latyo havca,
Lo du yavmo v lo du şahro.

6. Mu vaşşif du Morayđan,
İ malquto gmımloyo,
Ghozina u vaşfayde,
Aħna Ele gsuđđina.

7. İ malquto ac caħdayda,
Xud du camne şafye dahvo;
Aş şurone yakut elmas,
At tarhayda dırrayatne.

8. Li malquto dibhit hıbrıt,
İ htıaydux mıştahrefa.
Kmu Moraydux Yeşoh Mşıho,
U mvaħadle gımsamaħla.

51

1. Taht i şmayo bayn an noşe,
Layt xalaş bnoşe hrene;
Dha xolis bışmo hreno,
Ğayr me ışme dı Mşiho.

2. Bayn lan noşe v l Aloho,
Mşiho Hiye taloboyo.
Layto hak bışmo hreno,
Dha tolub ğayr me Mşiho.

3. Mşiho Hiye Alohoyo,
U Xaloko di arhoyo.
Laşın dmaxlış aħna qulan,
Raği dmısluv mıhlıf qulan.

4. Xda hvone msaqrevayna,
Mşiho ha ha qarix aħlan.
Amtelelan lu kathayde,
Hule ruhe mıhlıf qulan.

5. Teşibhote u şuqriyat,
Lu Moraydan Yeşoh Mşiho.
Teşibhote u şuqriyat,
Lu Moraydan Yeşoh Mşiho.

52

1. Qıtva abro labıh dfoyiş, bu bayto du babo.

Hiye mılle lu babayde, havli u mede dnofeli.

2. U babayde kayım hule, u mede dnafıl lu abro.

Kayım azze laıtro dqıtva, raıuko mu baba.

3. Xile u'stele bu malayde, hule qule bi hııto.

Mu qafnayde şağıl hiye, havi ruıyo da broze.

4. Hılle havxa lıgkodelle, mılle ono gdohanno,

Lu babaydı gdomannole, xud řa greıo makbeli.

5. Kayım daıır gab u babo, U babayde makbele.

Mılle ono lışsoveno, Dıkreno u abraydux.

6. Sımlı hııto mkabıl dıdux, Lo maııhlı ono.

Lışsoveno u abraydux,

Dmıkreno, dmıkreno.

7. U babayde mille hiye,
Malveşu u abraydı!
Mıfşoğına, mıfşoğına,
Miğova qokayım.

8. U babayde mille havxa, lu abro u rabo:
Glozım hatste mıfşoğıtva, bi meğayto
dağunux.

53

1. Moran ıuboyo, maxalşonoyo
Moran ıuboyo, qoroğamlan.

KORO:

Havxa quğhına Moran ıuboyo,
Moran ıuboyo, qoroğamlan.

2. Ağlan ıqımvayla i ığıtıo hiya,
Lıgıulşivayna ağna bruğan.

3. Mi şmayo nağıt Yeşoğ u'Morayđan,
Mi ığıtıo qula mandaflelan.

4. Tışbuğto l Moran mıka rıımlan,
Mi ığıtıo qula mandaflelan.

1. İnakkayo dı mbazmarre,
 İde v rağle d Yeşoh Mşıho,
 Nafil nalen, nafil nalen,
 Bah hadome d Yeşoh Mşıho.

2. Xud aş şerat dqomıbgodi,
 Mıbgodıva hal ı Mşıho,
 Faşır lebe xud du şamho,
 Mıbnoyiva ag garmayde.

3. Ac culayde hal ruhayye,
 Mfalğınvanne, mfalğınvanne.
 Hal u'biştayde mhalakvalle,
 Sahmo hınnıq be lman gtove.

4. Maz zincirat me du şido,
 Hat şreluxlan maxlaşluxlan.
 Tlelux ya Mor i naqfufo,
 Dqıtva aňlan, dqıtva aňlan.

5. İ nafşaydı bu hulmano,
 Dlo tuxlono mhağabtova.
 Rıımlux ono, zvinlux ono,
 U Moraydı, u Moraydı.

6. Qıtulux ono hâşqar lruhux,
Yeşoh Hatit u rabaydı.
U Malqaydı kumi azze,
U Moraydı Hatit eli.

7. Azzux ya Mor Hat bkamuğan,
Bu darbano dqıtyo hıko.
Lo tohına i şlavtayo,
Dmayıt v dkayım mihlıf qulan.

8. Ah hayayde havın maılo,
Laş hayaydan, laş hayaydan.
Teşibhoıe Elux hove,
Li favvuıto dsımlux şanan.

55

1. Aloho hılle mi şmayo,
Bann abne d Oğom qulle,
Layto noşo u dlo haıı,
Layto noşo u dlo haıı.

2. Tışbuıto hove l Aloho,
Mıkka Hiye nafıl kuman,
U Xaloko dqul noşo,
Raıı dmısluv laşanan.

3. Man dımhaymın bı Mşıho,
Dmayıt v dkayım laşane,

Lıfıoyıŝ mnaqfo hiye,
Haye haşe gdobele.

4. Xalaş layto bdahvo v bsemo,
Lo bu mal di arhaŝe,
Dlove bışme dı Mşiho,
Tın noşe lo qoxoliŝ.

5. Arbho gabe di arho,
Dmıqroxi u dmıhzoyi,
Rab mi hubo d Aloho,
Noşe havxa lıghoze.

56

1. Moran, u Ruhyaydan, Maxalsonaydan,
|:U mede dlozamva Hat huluxlanyo. :|

2. Dayım gmaqarxıtlan bayn am margaydux,
|:Raħħat gmaqarxıtlan heğır am maye. :|

3. Laşın u ıŝmaydux lu darbo du ħak,
|:Ya Mor amteluxlan, Hat maxlaşluxlan. :|

4. Maqarxıtlan bu telolo du mavto,
|:Mi ħarbuŝo lo qozayhına aħna. :|

5. Bi mıltaydux aħna qomıfŝoħına,

|:Kmu dijmin mħađarlux şofra laşanan. :|

6. Hulux u nuhrayđux, manharlux leban,
|:Mi řaybuřayđux Hat marħamlux aħlan. :|

7. Buriqşoyo elan u ĥaylo d Moran,
|:Qomħavallan bqulle ay yavme Hiye. :|

8. Gfayşina bu bayto du Alohayđan,
|:Tıřbuħto v şuqriyat Ele gdobina. :|

57

1. Aş şuğlone d Aloho, gud ĥa ĥa
miqşoviva,
Lıghorınva li arħo! Lıghorınva li arħo!

2. An noşe qule qaşove, a ilone kallame,
Am maye qule ĥıbro! Am maye qule
ĥıbro!

3. Lıgmaqfi dqurvi i ĥubo, i ĥubayđe d
Aloho!
Lıgmaqfi dqurvi ĥınnıq, i ĥubo dqıtle elan.

4. Aloho qfotıħ idote, an nune dab baħare,
Qosuħi man niħmayđe! Qosuħi man
niħmayđe!

5. Aloho qfotih idote, qul mede qomidabır!
Man nihmat du Moraydan!
Man nihmat du Moraydan!

6. Mrahmonuto yulfina!
Mu Babaydan dbi şmayo.
Mrahmonuto yulfina! Mu Babaydan dbi
şmayo.

58

1. U Moraydan mar rahmayde,
Qobe Hiye am matrayde.
U Moraydan mar rahmayde,
Qobe Hiye i şımşayde.

2. Bayn i arho habto dhetò,
Gud lo mayto tanne gfayşo.
İda dmayto i habtayò,
Fire gdofo, fire gdofo.

3. Hal u şlibo Moran şlivo,
Hule ruhe kmi htiıaydan.
U'mavto lo kadir dzobafile;
Qoyo u'haylaydux ya mavto.

4. Zarho tavvo bzille Moran,
Aş şağole damixiva;

Aṭi u'dijmın bzılle hiye,
U zizono bayn aḥ ḥete.

5. Huru hatu ḥal i arḥo,
Qal qomaṭın az zadone
Milahına mu Morayḍan,
Dmofik Hiye aṣ ṣaḡole.

6. Mṣiḥo gmandıf i adrayde,
Aḥ ḥetayde laḥ ḥannebir;
U zizono lu yukḍono,
Li nurayo dlo qotıfyo.

7. Fire hule Moran Yeṣoh,
An noṣene af firayde;
İ taḥbayde hula fire,
Gsuḡḍinale lḥolam ḥulmin.

59

1. Man niḥmayḍux dqıtne aḥlan,
Lo kṭiluxlan Hat ya Mor.
Ar raḥmayḍux ḡalabbene,
Layto ḥubo xud diḍux.

KORO:

Sahman hiye Alohooyo,
Bi arḥate v biṣmayo.
Sahman nafıl bayn an niḥmat,

Bayn an niħmat d Aloho.

2. Qomiħattı an niħmayđux,
Yavmo v lalyo laşanan.
Bar raħmayđux qoħayřına,
Lıgmidagşıt Hat ya Mor.

3. Teşıbhote Elux Yeřoħ,
U ıřmayđux qomalık.
Laş şuqriyat dobinalux,
U ıřmayđux qomalık.

60

1. |: Amro ħađo Mřıħo hulelan :|
Qomarlan rħamu ħđode.

2. |: Xud ono rħimli hatu :|
Havxa hatu rħamu ħa u ħreno.

3. |: Gud lı ħđode ħubo hovalxu :|
Gdıđħi hatu at talmiđayđıhatu.

61

1. şahyoyo lebi, şahyoyo lebi.
Man gmaşte ono, mın gmafıħ lebi?
Havo dqobelan Ruħo Kadişo,
Havoyo gmařnıħ lebi u şahyo.

Moran Yeşoh'yo, Moran Yeşoh'yo.

2. U qef di arho şahva, v bismufo,
Xda maye dqitne bmalho mayire
Qul dşote minne disane gsohe,
Maştelux eli maye dah haye,
Hat ya Mor Yeşoh, Hat ya Mor Yeşoh.

3. Vaşşif di arho, u qef v rabufo,
Qulle gışıphi, v bittır naqfuto.
Lebi ligfolib v lo qomaşhilli.
Gdobitli vaşşif hul holam hulmin.
Hat ya Mor Yeşoh, Hat ya Mor Yeşoh.

4. İ hubo du mal, i tammayiye,
Xayifo gşıphi xud hulmo dlalyo!
Mi şmayo hulux i burıqtaydux,
Mafşahlux lebi, mafşahlux lebi,
Hat ya Mor Yeşoh, Hat ya Mor Yeşoh.

62

1. İ Milto d Aloho hayeyo,
Havıd me qul sayfo datre femeyo, havıdyo.

2. Qoforiş i nafşo, vi ruho,
Qohomık, qofoliğ qul mede hiye, qofoliğ.

3. Qul ftaqar me du lebo hiye,
Qul favvuto, qul harbuto qoforiş, qoforiş.

4. Layto mede mqasyo me kume,
Galyoyo qul mede mkabil dhaynote,
galyoyo.

5. Qul ha minan gdobina hişvo,
Galyene aş şuğlonaydan kım Moryo,
galyene.

6. Jboy dfayşi ahlan an niħmayde,
Fayşina ahna ham Yeşoh u'Moraydan,
fayşina.

63

KORO:

Qonotarlan Moran Hiye.
Lo qonoyıs v lo qodomıx.
Qomhamelan Yeşoh havxa,
Bu haylayde qomaxlaşlan.

1. Qohayrina hla turone,
U haylaydan mayqo gdoṭe?
Maxalşono Moran Yeşoh;
Lıgtohelan yavmo v lalyo.

2. Huru ahli dayım hatu,
Man nısyune lo zayhutu.
Lıgfayşutu hatu tanne,
Hıyni dayım ahlayxune.

3. Mıtyakenu hatu eli,
Mi hubaydı dıqtli alxu.
Me ıdoıi laybe noşe,
Lo dımobalxu v lo dşokalxu.

4. Haleluya! Haleluya!
Teşıbhote Elux Moran.
Suđđınanlux, mşabhınanlux,
Bağ hayaydan qulle havxa.

64

1. Mtahve elan nahımo, u ışmayde havxayo:
Hamanuyel, u'Alohaydan ahmanyoy.

2. Mtahve elan nahımo, u ışmayde havxayo:
Dumoroyo, dumoroyo, dumoro.

3. Mtahve elan nahımo, u ışmayde havxayo:
U Kadıryo, Aloho'yo, Aloho.

4. Şıltonuıo ahmeyoy, bi arhate v bi şmayoy.

U hıqmayde biğoteyo, biğote.

5. Lak karive v raħuke, aği şayno m Aloho.
Lak karive v raħuke şlomoyo.

6. Mtahve elan nahimo,
gmıkre rayyıs du şlomo.
Lu şlomayde ħarayto lo qove.

7. Haleluya l Aloho, u şuğlayde ħıçboyo.
Haleluya! L Aloho, l Aloho.

65

|: Mıřřaħu bı Mřiħo, nakka ħreto mıřřaħu.
:|

|: Mıřřaħu, mıřřaħu, nakka ħreto mıřřaħu. :|

66

1. Mamlaxvayla i ħtiđo, mhalaxvaylan bi
ħıtma,
Marħamle, ftiħle ħaynan, ađiħina şliv
kuman.

KORO:

Ono havxa mvaħadli, ono havxa mvaħadli,
Ad davsayde dı Mřiħo, gtovın darbo laşanı.

2. Bu darbo dazze ltamo,
admo v daħto xoyarva,
Şamiħina u sabab, baxina bmayiruto.

3. Nuhroyo Yeşoħ elan, u nahro di ħuboyo,
Mnakeluxlan mu ħulmo,
u Malqo dqıttıt bħaylo.

4. Ħal u darbo dımşaylıt,
Mşihoyo darbo v ħaye,
Qito bışra bu Mgalyun, lu tandofu di ħtıto.

5. İ ħubayde manħatla, i ħtıtaydan maşlavla,
Fħımlan dmarħamle aħlan,
tışbuħto Elux Moran.

67

1. Yeşoħ bi ganıto d Gıtseman,
Mħarable, ğlıble u dijmin.
Daħto xdu admo maxırle,
İ şanıto z bıfla a şliħe.

2. İhuğo maxınle aħle,
Moryo ğalabe msaybarle.
Fılafus hağab hulele,
Mşihö ğalabe mtaħmele.

3. U şlibo h al  a e m dle,
T nle li Go ulto azze.
Bab bazmore nkuvve ide.
Lu mavto maslamle ru e.

4. Kayım bu yavmo da tlo o
Salık, azze gab u Abo,
M adarle u'Ru o Kadi o,
Li sahhala du h amay e.

5. U baddal dqulle a  fohe,
Mtahve bu admo dmaxirle.
M i o r imlelan  alabe,
A li ste Hiye mar amle.

6. Ya Mor Hat Maxal onohıt,
Larval minux m avnono layt.
 do ux moraxlux eli,
Mu halaq Hat maxla luxli.

7. Tı bu to, Halleluya!
 uqriyat, Halleluya!
Qomaf i , Halleluya!
Qomaxlı , Halleluya!

1. Ono bi h̄it̄ovayno,
Hat qarixıt aħli,
Ĥal qat̄pot̄ux ĥinluxli,
V lu kaħo mbeluxli,
Ma zmiroto dam malaxe,
Lalħal u taxt kolo hule.

KORO:

Ya dbi ĥubo q'qorix,
Ya dbu admo q'zovın!
Ya dbar raħme bu kaħo q'xolıt,
Maxlaşluxli bi taybut̄aydux.

2. Mqafarlux a brinaydı,
Bu mişho v bu ĥamro,
Qarixıt Hat v ĥzeluxli,
V mirluxli didihıt,
Layto xdu kolo ĥalyano,
Tım mede dkodır mafsaħli.

3. Me duqte dab bazmore,
Admo biz laşani,
U toĝo daq qube gđil,
V bkaşmoro ĥal rişux mtaħıt.
Dumoro! Mın ĥzelux ebi,
Ya Mor dmayıtıt miħlofi?

4. Taht u şlomaydux q'şıphı
V qızzehin az zabne,
İ nafşaydı qonutro,
U şafro bahuro v mvaşfo,
Ya Mor gmaydıtlı gabruħux,
Lu nuhravo u şmayono.

69

1. İ bışra favto ħlıtoyo!
Hiya maxlaşlali;
İ favbutaydux ħzelali,
Trela dħozın ħayni.

2. Bi zuħto v bak kaydevayno,
Ar raħme grışşalli.
Ftıħluxli ann idotaydux,
Lu bayto mbeluxli.

3. Bi favbuto maxlaşluxli,
Bar raħme şreluxli.
İnakka d'ono mhaymanli,
Lalħal motavluxli.

4. Gşopıħ rıbvoto dann işne,
B'nuhro v bıfşıħto.
Elux gmıskına tışbuħto,
Hul ħolam dlo qloyo!

1. Azzino gab Yeşoh laşın dmandafli,
 Havili ndofo bu admayde,
 Maslamli Ele qulle aḥ ḥayaydi,
 Havili ndofo bu admayde.

KORO:

Bu admo, bu admo, havili ndofo bu
 admayde,
 Ac culaydi ḥaviri xud du talgo
 Bu admo dqıtyo mkadşo du Barx.

2. Mḥalakli ac cule mlavte di ḥtıto,
 Lvışli ac cule di mıştuto,
 Mtaşgi ac culaydi bu admo du Barx
 Li mıştuto Hiye q'makbeli.

3. Qul yavmo u halxaydi ḥam Yeşoh'yo,
 Havili ndofo bu admayde,
 Bu şlibayde bıḥude ḥzeli şlomo,
 Havili ndofo bu admayde.

4. Ema dnoḥıt Yeşoh disa mi şmayo,
 Lu myodo dqulle a mnakyayde,
 Gmobil inakkayo onoste lgabe,
 Havili ndofo bu admayde.

71

1. Ono mvaḥadli dızzı ḥam Yeşoḥ, (3x)
Dḥoro layto, dḥoro layto!
2. Noşo dloṭe aḥmi, disane gızzı! (3x)
Dḥoro layto, dḥoro layto!
3. Briṭo bıṭriyo, u'şlibo bkamuṭı, (3x)
Dḥoro layto, dḥoro layto!

72

1. Yavmo dqıtva i şmayo vaşşıf mliṭo,
Yavmo dqıtva briṭo taḥt i ḥṭiṭo;
Yeşoḥ me pṭulto mavlıḍ bi arḥaṭe,
Hiye bu fağro maḥvele ruḥe.

KORO:

Ḥayişıt ya Mor v rḥımluxli sagı,
Mayıṭıt v lḥelux qull' a ḥṭohayḍı;
Moryo bi kyamtayḍux makımluxli,
U yavmo doṭıt mıkkı mvaşfoyo!

2. U yavmo dı mballallux li Goğulto,
U'yavmavo şluvallux ḥal u şlibo.
Magraşşallux ḥaşe v mkaşmarre Ebux,
Bu mavtayḍux i ḥṭıṭayḍı lḥelux.

3. Yavmo zbitfallux bayne Getsemani,
Yavmo h al u  slibo  a e g rlux.
Am malaxe lu kavray ux na iri,
Mba arre lan no e i kyamtay ux.

4. Lo kadir bgave dzoba lux u kavro,
Ba tlo o yavme b aylo kayim t.
Moryo  alobo Hat  l blux u mavto,
Moran Ye oh h al u taxt qoyitv t.

5. Yavmo gdayko i boriye di kyamto,
Gmabahro i  mayo mu va fay ux;
U yavmo rabavo  a ra dlebiyo,
Hul h olam u Maxal onay dih t.

73

1. Lo zayhutu a unone! Moryo a manyoy.
Moran qoyotuv bi  mayo, bzoxu o rab o.

KORO:

Moran qom r: "A oyono, hvavu ma ise!"
G m adrit Hat elan  aylo, qul vaxt
g gulbina!

2. Dqohocamlan u şıdıoyo, h̄am aḡ
ḡaylayḡe;
Gıqolina mkabıl dıḡe bu ışmo d Moryo!

3. U niŝanayḡdan mvaşfoyo, bu şlibo d
Moryo,
Başroro aḡna gḡulbina bu ışmo d Yeŝoḡ!

4. Havu ŝabbır zabno qaryo! Ha Moryo
gḡoḡe,
T̄rovalxu aḡle tuxlono, zoxuḡo gḡobe!

KORO:

Moran qomır: "Aḡoyono, Lovalxu zuḡḡo!"
Amin, ya Mor, qonuḡrina, Ax tux xayifo!

74

1. Yeŝoḡ ḡalyo mkadamlilux,
İ ḡasrayḡux qala blebi;
Laşın i ḡubayḡux ya Mor,
T̄reli me briḡo v mkadamli.

2. Bu Maxalşono t̄roḡoyır
U mḡayımno v omır blebe;
"Aḡna li malquḡo qızan,

Uha dmarfe briṭo ṭreṭe!"

3. Aḥna lalḥal qoḥayrina,
U vaḥd d Moryo qonuṭrina;
Aḥna li malquṭo qızan,
Man dṭore me briṭo ṭreṭe!

4. Bu ḥaylayde d Moran Yeṣoḥ
Dayım bi ṣmayo q'ḥayrina;
Aḥna li ṣmayo qızano,
Man dṭoḥın u ṣlıbo ṭreṭe!

5. Bu iṣmo d Yeṣoḥ qit ḥaye,
Ebe qit ṣlomo ḡalabe;
Me leban qule q'malxina,
Man dṭoḥın u ṣlıbo ṭreṭe!

6. Aḥna ṭrelan mi arḥaṭe,
Varaṭa bi ṣmayo mıdlan;
Bkadiṣuṭo qomalxina,
Man dṭore me briṭo ṭreṭe!

75

1. Maxalṣono admo bızle, u Malqayḍi
mayıṭ;

Havi dıbhø lqull' an noşe, bızle u admayde.

KORO:

Bu şlibo, bu şlibo, xalaş tamo havili,
Bu admo mtaşgi a htohaydi;
Mhaymanli b Yeşoh v haye huleli,
Layt harayto li fsihutaydi!

2. Laşın a htohaydi Mşihø mhadıb hal u şlibo.

Li hubate layt harayto ya Moryo mrahmono!

3. Mi hitma u yavmo mqase,
bı hdo nakla hatım;
U Xaloko mavto thımle, dıbhø lu noşo sim!

4. Ad damhaydi xdu mhın dxayri,
madyun di hubono;
Elux trove qule lebi, ya Mor bı fsihuto!

76

1. Babo qıtli bu auro şmayono,
Babo qıtli bu auro şmayono,
Qokoreli, dızzi lgabe,
Dhozın hayni u vaşfayde.

KORO:

Gızino, gızino, lv aṭro şmayono,
Gızino, gızino, lv aṭro şmayono,
Qokoreli, dızzi lgabe,
Dḥozın ḥayni u vaşfayde.

2. Ḥaṭno qıtli bu aṭro şmayono,
Ḥaṭno qıtli bu aṭro şmayono,
Qokoreli, dızzi lgabe,
Dḥozın ḥayni u vaşfayde.

3. Toğo qıtli bu aṭro şmayono,
Toğo qıtli bu aṭro şmayono,
Moryo qobıḥ dızzi ltamo,
Dmitahveli u toğavo.

4. Ax gḥozina ḥḍode bu aṭravo,
Ax gḥozina ḥḍode bu aṭravo,
Kume du taxt ḥam am malaxe,
Gı mşabḥına l Moran Yeşoḥ.

KORO:

Gızano gızano lv aṭro şmayono,
Gızano gızano lv aṭro şmayono,
Kume du taxt ḥam am malaxe,
Gımşabḥına l Moran Yeşoḥ.

1. Ya nafşo mħayarto, tray hat mu
qroxayđax,
|: Heğır i briğate qula layto ağro elax. :|

2. Ğur bu bayto d Moryo! Ftiħoyo u tarħo!
|: Ğbar ya nafşo li duğate!
Yrağ ħaye dal ħolam! :|

3. Tamo gyutvat braħa, Moryo qoroħamlax;
|: İ ħasrayđax gımqamela, qulmede gtovelax.
:|

4. Ya nafşo mħayarto, tray hat mu
qroxayđax!
|: Heğır i briğate qula layto ağro elax! :|

78

Işme dumoroyo, işme dumoroyo,
Işme dumoroyo, d Moran Yeşoh;
Malqo dax xallayık v sayomo dqul mede!
Işme dumoroyo, d Moran Yeşoh!
U Ruħyo raboyo, şeno dad davreyo,
V Aloho du ħaylo,
Qayfina bi ħubo kume v suđđinale!
Işme dumoroyo, d Moran Yeşoh!

79

1. Ax mın bışra Һлітoyo! Halleluya!
Yeşoň qoyotuv blebi, Halleluya!
U Һaylo v ar raһmayde, һınnıq mҺalaffe
lebi,
Mırle Ono aһmuxno, Halleluya!

KORO:

Halleluya! Qomaxlıs,
ŞubҺo Ele qomaxlıs.
U'halxo dbu darbo һiko,
FsiҺutoyo qul yavmo,
Bu admo mandafleli, Halleluya!

2. Bu admo mkadşo d Yeşoň, Halleluya!
Nağifi a Һtohayđi, Halleluya!
Laşani u admayde, mi xaşrayde maxırle,
Maxlaşle v mkadaşleli, Halleluya!

3. Yeşoň Maxalsonoyo, Halleluya!
Hevono mine tlibli, Halleluya!
Msamaһle a Һtohayđi, molafleli li şluто,
Hiye dayım aһmiyo, Halleluya!

80

1. L Moran Yeşoň hove şubҺo,
Lar raһme v li Һubayde;
Bu aтro mҺalyo di şmayo,
Duqто elan mҺadarle.

KORO:

Glaymina bi malquṭo,
Tamo fsiḥuṭo rabṭo gtove!
Dḥozın Yeşoh̄ ḥaynan,
Leban mi fsiḥuṭo gmıme!

2. Mhalxina bu darbo ḥiko,
Tḥnina u ślibayḍan;
Yavmo dtoyım u darbano,
Moryo toḡe gdobelan!

3. Dayım hovina maḥise,
V obina l Moryo şubḥe;
Moryo minan raḍyo dhove,
İ taḥbe latyo mede!

4. Bıtri ḥubaṭe ruḥtina,
"Tux ya Moryo" gdımmına;
B'tarḥe d'dırrayat gḥubrina,
Li valaye du dahvo!

81

1. Ya Aloho qmidamro i nafşayḍi,
Mikka doṭe lboli u şuḡlayḍux,
Ḥayni ba şmaye v baq quqve qoḥayri,
Hat qomdabrit qulle bu ḥaylayḍux.

KORO:

Vaşşif qomıskolux i ruhaydı;
Aloho u'Maxalsonaydı,
Mikka mhalyohıt Yeşoh Mşıho!
Tışbuhto v seğıtto Elux.

2. Baq quqve dli gmıbnın hıayni qoḥayrı,
Bu yavmo v bu şahro dbi şmayo;
Mikka ḡalabe şafiro qmabahri,
Ḥedır i britaydan dqıtyo rabto!

3. Aloho lo maşfakle hal u Abro;
Laşın u xalaşaydı lu mavto,
V miḥlif a ḥtohaydı lu şlibo hule;
Nağifi qull' a ḥtohaydı Ebe!

4. Yavmo gdoṭe Mşıho bkolo heloyo;
Li malquto ham ruḥe gmobeli,
Lebi gmıme bi şmayo mi fşıḥuto,
Gdomır "Ya Moryo u Alohaydı".

82

1. Qokoliḥ maye daḥ ḥaye,
Bu filgo di malquto;

U masqanaydan tamoyo,
Aħna gı laymina tamo.

KORO:

Aħna tamo gı laymina,
U tuxlonaydan Moran Yeşoh'yo;
Ĥam ar ribvoŋo gtovina,
Kmu qursi du Alohaydan.

2. Dlo qloyo qoŋın am maye,
Mu qursi mvaşfo d Moryo;
Am malaxe v a mhayımne,
Tamo gmıfşoħi dlo qloyo.

3. Ĥayni am mayanıq dħozın,
Ad damħe qulle gşupħi;
İ nafşaydı minne dşutyo,
Gtaymo qula i ĥasraydı.

4. Aħ ĥaylavoŋo qomafşho,
Foŋe d Yeşoh dqomabhro;
Li şmayo ĥaye v nuhroyo,
V l Urışlem Hiye şroğoyo.

5. Aħ ĥaye gşupħi xayifo,
İ ĥaznitiye gtaymo;
U nkolaydan karivoyo,
Aħ ĥaşe gtovın fşihuto.

1. İşme d Yeşoh mın halyoyo!
 Q'matnıh i ruho v i nafşo,
 Fsihuṭo qomole lebi;
 Mhalyoyo işme d Yeşoh!

KORO:

Yeşoh işmux halyoyo,
 Yeşoh lo qomidagşit!
 Yeşoh i şmayo q'mazhko,
 Lu vaşşif Hat layikhıt!

2. Lebi q'rohim Yeşoh sagi,
 Qodıh qulle a qyovaydı;
 Galyoyo qul mede dqıtlı,
 Halyoyo işme d Yeşoh!

3. Me Yeşoh xabro qoteli,
 Q'kolıh fsihuṭo me lebi;
 Qomqafir ad damhe dhayni,
 Mkadşoyo işme d Yeşoh!

4. İşme d Yeşoh lo qomitle,
 Bam mele lo qomitaḥqe!
 Briṭo dı mşabho lı gmaqfe,

Mhalyoyo işme d Yeşoh!

84

1. Ya Mor, i nuraydux makıta blebi,
Me qull' ak katre laşanux şrayli;
Elux t̄ro mikadım qul mede d̄qıtlı,
Bidux ak kavye qul zabno zbaṭli.

KORO:

Ḥayno daḥ ḥaye v di f̄siḥuṭohıt,
İ ḥıtma dlebi Hat qomanahrıt.
Me qul ḥikuṭo qomaxalşıtli,
Yeşoh u'Morayḍi u Alohayḍi!

2. U şıḍo dhocamli Hat gmaḥafḍıtli,
Qomaxalşıt mi ḥtıṭo v mu mavto.
U lalyayḍi gmabhır eli xdu yavmo,
Ya Mor aḥmihıt lo qomarfitli.

3. Yeşoh aṭoyoyo, qıtli tuxlono,
Qomafşih lebi u kolo ḥalyo!
Haṭe qutyo lboli bi haymonuṭo,
Bduḗte daḥ ḥaşe qıtli f̄siḥuṭo!

85

1. İ ḥubo d Moryo Aloho,

L1 gmitahqyo bu leşono.
Ĥelaytoyo zıd maq quqve,
Rvihtoyo zıd mab baħare.
Laşın dxulşına u Abo, hule Moran Yeşoh.
Heş dqıtva dijmin u noşo, Moryo simle
şlomo.

KORO:

Mikka i ĥubo d Aloho rvihto v ĥelaytoyo!
L1 gmitahqyo v latla tyomo, akvay mu
mavtoyo.

2. U baħar dhoveva ĥibro,
Qağat dhovın qull' a şmaye,
Kanyo dhovın qull' ad davme,
Qaťovo dhove qul noşo.
Mu veşofo di ĥubaťe u baħar gnoşafva.
Lu qağat qulle aşmaye, lo qomaqfinvaste.

86

1. Moran Yeşoh kumi hulux ruħux;
Lebiste qolozım dhove laşanux.
Ĥro birqo i'ruħayđi, başroro suğdolux;
V teşbuťto ĥro mkadmo ya Mor Elux!

2. Yeşoh b'işmux eli havi taybuťo;
Ĥ haymonuťayđi raştyo bı Mşihö.
Lu ĥhono du şlibo v laħ ĥaye dbi ĥubo;

Mşihö u Moraydı Hat mhavanli!

3. Moran x'diğux trovın ağ hayaydı;
İ xıdmaydı truyo me qule lebi.
Hat simli buruqto dxalaş lan nafşoto;
Ya Mor bi ħubayđux martaş lebi.

4. Diğuxyo u mede qule dqıtli;
B'ħaşe v bifşihuto ono diğuxno.
İnakka dħozınlux ħayni bu yavmavo;
Gmaydıtlı gab ruħux ya Mor Yeşoh!

87

1. Bi kyamto ya aħunone,
Gmazhki aq qefe v at ture;
Xda mhınat gkulhi ad damhe.
Vavayle ħal u ħatoyo!
Xda mhınat gkulhi ad damhe.
Ĥayf u ġabin du ħatoyo!

2. Qit şalvo sagi ħamuko,
Malyo nuro vu qufrityo,
U darbayde gihanoyo.
Vavayle ħal u ħatoyo!
U darbayde gihanoyo.
Ĥayf u ġabin du ħatoyo!

3. U ھاٲoyo foٲe qamto,
V feme mas suhre malyoyo,
ھاٲnoٲe lı ƒozın bahro.
Vavayle ھاٲ u ھاٲoyo!
ھاٲnoٲe lı ƒozın bahro.
ھاٲf u ƒabin du ھاٲoyo!

4. Mıřtuٲo gtove la mhaymne,
Yeşoh ƒnohit li arھاٲe,
Gdobe toƒe la mnakyayde.
Vavayle ھاٲ u ھاٲoyo!
Gdobe toƒe la mnakyayde.
ھاٲf u ƒabin du ھاٲoyo!

5. Savqe dtamre ھاٲm at ٲavve,
V şahbo gtove laھ ھاٲoye;
Lı ƒmanfiھ u mal di arھo.
Vavayle ھاٲ u ھاٲoyo!
Lı ƒmanfiھ u mal di arھo.
ھاٲf u ƒabin du ھاٲoyo!

6. Gdoٲe yavmo briٲo ƒřıpho,
Gmınkıl mi arھo qul noşo,
Mın dı zriھle ƒhozıd tamo.
Vavayle ھاٲ u ھاٲoyo!
Mın dı zriھle ƒhozıd tamo.
ھاٲf u ƒabin du ھاٲoyo!

7. Ya ھاtoyoy hat ftaħ lebux!
Q'notır u Maxalsonaydux;
Tyab xayifo, ھاrak mi ھاtıto!
Vavayle ھاal u ھاtoyoy!
Tyab xayifo, ھاrak mi ھاtıto!
ھاyf u ھاabin du ھاtoyoy!

88

1. Ya aħuno, hat lo qolıt mhalax xayifo,
Qubo msammo u şıdo mھےle ban nafşoto;
Latyo u zabno du qloyo, mavdaħ ھاal
Mşıho,
Lo duħrit laxalf, haće i vađifayduxyo.

2. Mşıho laşın qul noşo, makbele u mavto,
Laşın dobelux mavhabto naħıt mi şmayo;
Mھاđarle elux, u ھاľbo dqıtyo qamilo,
Qomarlux "şgal ya abro, maxlaş an
nafşoto!"

3. ھاabin qmiھاđbi qulle ann aħunonayđan,
Xda nahravoto ھاro lo qolın ad damھayđan;
Mığhina bqul duqto, u Mgalyun du
Morayđan,
Xayifo atoyoyo u Maxalsonayđan.

4. U hadaf du darbaydux, haye dal
holamyo,
Mid u zaynaydux xayifo, u harb qaryoyo;
Hcam lo zayhit, maxlaş mu mavto an
nafşoto,
Taht u şliboyo u toğo di zadikufo.

5. Aħunone v aħvoto, gdofe Yeşoh Moran,
Bi ħubayde, ftihle ann idotayde elan;
Fşihuto mimloyina, ğlobo mħadarlelan,
L Urişlem dqityo bi şmayo Hiye gmobelan.

89

1. Yeşoh u ruħmo şariro,
Mikka qomsaybır aħlan;
Qomsamiħ elan qul ħtifo,
Qofohım ağ ğamaydan!
Ya mhayımno bi ħikufo,
Mıftaqar bu ruħmano!
Bi şlufo qulle ağ ğame
Dayım amti gab Moryo.

2. Aħna dayım gmığlobina,
Dlo mdavmina bi şlufo;
Bhaymonufo glozım ğira,
Li şlufo dqityo bħaylo.
Xud Moran Yeşoh layt ruħmo!

Qoçoze u Һalaydan.
Qulle at Һahne bi Һluo
Mbal lgab u ruҺmo Һavvo.

3. Һahno yakuro dhovelux,
RaҺa gdobelux Hiye;
Ar ruҺmaydux dtorin minux,
Lo qomarfelux Hiye!
QobiҺ biqote maҺfadlux
Sitra gtove laҺanux.
Qul mede dqitlux bi Һluo
Mamti gab u Moraydux!

90

1. U Maxalsonaydi lgabux,
Gmıblitli biqo xlıto?
Ma loveli zabno l'şuğlo,
Ya Moryo bu qarmaydux?

KORO:

Ma gmıblitli li malquto,
Ya Mor lu Һuzuraydux!
Ma gmıblitli Maxalsono,
Lu bayto biqo xlıto?

2. Hav qitli zuҺto mu mavto,
Hal dhavili msamhono;

Mğammono dbığote xalye,
Ĥaynođi ĥozın Moryo.

3. U zabno dşapıh bi ĥıto,
Basyo ya Maxalşono;
Aĥ ĥaye dfayışli trovın,
Li bışra di ĥubaydux.

4. Ya mhayımne qulxu kumu,
İ xıdma d Moran sumu;
Bzabno qaryo ad damĥatxu,
Gmiqafri bı ĥdo nakka.

91

1. Ax qit lalyo aoyo, lo qovele şafro!
Nakla gtovih u yavmo, lo qovele sloko!
Şğal uĥdo hat bimomo, i ĥarayto qatyo;
Şğal uĥdo bi ĥlaymuo, bıttır layto zabno.

2. U yavmo kmu tvoĥoyo, i ĥıtma
qomkadmo,
Ĥur am malaxe qnuĥti, i ĥarayto qatyo.
Dlo qloyo şğal bimomo, u zabno lo
msaqrit;
İnakla dkore Yeşoh, Hiye lo madaĥrit!

3. Yeşoh, Hat mraḥmonohıt,
ḥur uḥdo bḥal diği!
Hat quđḥıt u ğamano, Ya Mor, Hat zbat
biği.
Qul zabno şĝal bimomo, bıttır lo qokudrıť;
Lo qolıt şĝal baḥ ḥaye, gtove zaḥme dqolıt.

92

Tḥamu vu ḥzavu, d Moryo favvoyo!
Tḥubo lavo dqıtyo txiloyo aḥle,
Tḥubo lavo dqıtyo txiloyo aḥle!

93

1. Işme d Yeşoh lo qomıtıle,
Gmabhır hul ḥolam ḥulmin.
Işme d Yeşoh raḥa qobe,
Şlomo v fsıḥuťo q'mamťe.
Layna dmı taḥno di ḥtıťo,
Qobotıl v qomiḥadıb;
Q'maxlıs mad darbone ḥarbe,
V qobele ḥaye ḥate!

KORO:

Işme d Yeşoh saĝı myakro,
Qomole u'lebo nuhro!
Teşıbḥote Yeşoh Elux,
Hat eli xalaş hulux!

2. İşme d Yeşoh̄ bqula briṭo,
Tromibaşır bqul duḡto!
Sahala v tuxlono qobe,
Qul noşo ṭro mvaşafle!
Bu işmo d Yeşoh̄ qızzeyo,
Min dlatyo makbul l Moryo;
Qul man droḡım işme d Yeşoh̄,
Ĝaloboyo hul ḥolam!

3. İşme d Yeşoh̄ bahro qobe,
İ ḥıtma qḥurko mine;
İşme d Yeşoh̄ qul vaxt qmabḥır,
Li malḡuṭo qomaḥbır.
Qula i xalika dtaymo,
Dlobe u yavmo bahro.
İşme d Yeşoh̄ disa gmabḥır,
Muḥdo v hul ḥolam ḥulmin!

94

1. Ya aḡuno, ḡur ḥal Yeşoh̄!
U dard dḡıtlux qule mare, hat mare!
Ṭraye bı ḡdo nakla Ele!
Lo zayḥıt, Yeşoh̄ qroḡamlux.

KORO:

Yeşoh̄ qroḡım, qoroḡamlux;
A ḥtohe dḡıtlux ḡımsamiḥ, ḡımandıf.
Mraḡmono Yeşoh̄ qroḡamlux,

Me qul ġamo ġimaxlaşlux.

2. Layto raħa bi briṭaṭe;
Gşıphı ay yavmayḍux bğame, bağ ġame!
Hiye Yeşoħ gabux dhove,
Ḥaye gdobelux, aħuno.

3. Dhovıt nuxroyo bı briṭo,
Lo tuħnit ġamo, aħuno, aħuno!
U fağro gdoħır lu ħafro;
U aṭrayḍux gab Moryo'yo.

4. Dhuyo rabṭo i ħṭiṭayḍux,
Ḥṭiṭo yakurto dzıbtolux, dzıbtolux,
Yeşoħ qitle çara elux,
Hiye msamaħa gdobelux.

5. Lebux malyo ġamo dhove,
Ḥur bfoṭe d Yeşoħ i ħliṭo, i ħliṭo!
Tuxlono dlo foyaşluxste,
Mıtyakan hat li Mıṭayḍe!

95

1. Tışhi v taşho ṭniħevayne, damixe bu
mağal,
Elo ħḍo minne msaqrova ħal rişe du ṭuro;
Raħikova mi raħayḍa,

mu Ruhyayda u mrahmono.

2. "Tışhi v taşho m'amnevayne,
kay lı gmaqfe, ya Mor?"

Mirle: "Hvono mdiği msaqro, qmiğazanno
aħla;

Mıkka dtoħabnoste aħla
qlozım dħozeno i ħvono."

3. At tışhi v taşho luğhiva bmin dıqqote
ħaşıe,

Grişle taħbe u ruhyatte bu lalyo ħatumo,
Bmin ħal lo basimo nafil;
hul dıħzele i msaqarto.

4. "Ruhyo, kay qit nukte d'admo
bu darbo du ħuro?"

"Laşın i ħvono msaqarto bizi an nukłani."

"Kay nkivi idotux havxa?"

Nkivi maq qube u'lalyavo.

5. Bıttır: "Brişe dağ ħurone ħzeli i ħvonayđi,
Mıfşaħu, ya ar ruħmayđi," omarva u Ruhyo.
Fsihi a şmaye vi arħo;
ħal dħazyova i msaqarto!

1. Kole du Barx dhavi dı̄bho h̄al i Goğulto
qoṭe!

Qomır "İl İl" vu lu Abo bu kolayde
qokore.

2. Mekım me dı̄tyo i şabto,

u Maxalsono şluvve,

H̄al foṭe di arho qula, hıtma rabto
mamlaxle.

3. Aḡ ḡaylavoto di şmayo bi Goğulto
qoḡayri,

İnakla dmırvayle "mqamıl",

u şatro du hayqlo qı̄h̄.

4. Mu fağrayde d Moran Yeşoh̄,

admo mkadşo qoxoyır,

İ ruḡayde h̄am u kolo, lu Babayde
qomaslım.

5. Bu admo mkadşo dmaxırla,

qomfalıḡ ḡaye ḡate,

U'Maxalsono hule ruḡe, ya ḡatoyo dhar
lgabe.

1. Mhalyoyo u işmo d Yeşoh, brito tro
suğdole,
Truğho dqıtyo Moryo hal qul,
toğo tro malvşole.

2. Ağ haıoye tro lo tohin u toğo daq qube,
Bu toğavo hal u şlibo hule ağ hayayde.

3. Qul ha dxalış mi arhate, dqitle toğo
lalhal,
Qlozim dmofik u toğayde
v mhalakle kim Moryo.

4. Qrube v rişe dam malaxe tro mixlofi
ahman,
Ar ribvofo ham ı hıdode, vaşşif l Moryo t
robin.

5. Aş şmayone v arhonoye, v i xalika qula,
Tro burqi, şubho, v ikoro, v rabufo t
robinle.

98

1. Maxlaş u haliqo, qrax hal u msaqro,
Brahme maxlaş mu halaq, v mu mavto;
Bxay laşın u msaqro, v ham qrax ahleste,
Mbaşar d Yeşohyo u Maxalşono.

KORO:

Maxlaş u haliqo, qrax h̄al u msaqro,
Yeşoh̄ mraḥmonoyo, xay'fo q'maxlıs̄.

2. An noşe ḥaṭoye heş qoroḥamme,
Qmakbıl ayna dli tyobuṭo qoṭe;
Ṭlab me qule lebux, bı mraḥmonuṭo,
Lani dqomhaymni Maxalsonoyo.

3. Bu lebo du noşo, u taxt du şido,
Moran Yeşoh̄, q'dore u taxtayde,
U lebo tviroyo, qomole ḥaye,
U ḡamo q'mahzım fsiḥuṭo q'mımle.

4. Maxlaş u haliqo, u'amro d Moryoyo,
Moran qobe ḥaylo li xıdmaṭe;
Mamtiyene b̄sabbır, lu darbo h̄iko,
Marle lu ḥaṭoyo: Yeşoh̄ saḡyo!

99

1. Ya ḥaṭoyo, lo madaḥrıt u kroyo,
Dzurhıt h̄tiṭo, bıttır ḡuzdıt hat u aḡro, u
aḡro;

Mamti Ibolux u h adab di gihano!
Bheybeyo, h ur a uno makbal u kroyo d
Aloho.

2. Yavmo gdo e gnufkit hat li ma qama,
Laşın dyukdi gmıfrosi a   atoye li  a gabo,
Lo qove fyosho tamo bı  do duqto;
Hav qoyirvi ham  do e u zizono v a   ete.

3. Heş dqit zabno lu xalaşaydux harqe;
Ma kay tamo bıttır gşuklit
u amro du mavtaydux?
Gmıgloyi aş şuglonaydux a mqasye;
Lo qokudrit tamo bıttır dımqasit a ht
ohaydux.

4.  aye dbi  ti o mkabil d Aloho;yo;
Mikka dhayşit hakka gkoşit,
zıdır gyulfit li  ti o.
Yavmo gdo e lxalaş li gfoyiş sabro.
Tamo  ara li gfoyaşlux; bıttır gbodit bu
baxyo.

5. Yeşoh bızle u admayde laşanux,
Laşın dmitaşgit, dmaxalsit, a uno, i
nafşaydux.
Tyab xayifo, lo maşphit u zabnaydux!

Yeşoh Hiye hağiroyo, uħdo harqe
qmakbelux.

6. Maslamli ruhi Ele, v makbeleli;
Bu admayde maşığleli, maxlaşle i nafşaydı.
M'kka halyoyo, ha dımşabıh bi şlufo;
Qito haşra rabto blebi li xıdma du
Moraydı.

100

1. Layto ebi mede tavvo,
Bas mhaymanli bu dubhaydux,
Yeşoh mbarxo Hat makbeli,
Eliyoste u kroyaydux.

KORO:

Ya Aloho, larval minux,
Li mhavanna gab man gızzi?
Bu ışmaydux qito haylo,
Man hreno gkodır mhavanli?

2. İ htitaydı ğalabeyo;
Ono latli zadikufo,
U admaydux tro maşığli.
Yeşoh mbarxo Hat makbeli.

3. Hat makbeli bmisqinuṭo,
U maqixo Ebux ghole;
Me foṭux lo qomḥalkıtli.
Yeşoḥ mbarxo Hat makbeli.

4. Hzeli ḥaye vu msamaḥa,
Xalaş, v raḥa li nafşaydı;
Li Mılṭayḍux mıtyakanli.
Yeşoḥ mbarxo makbeluxli.

5. Mkadamli v i ḥubo d Moryo,
Qotulyo i zuḥṭo dlebi;
Huli ruḥi li xıdmayḍux.
Yeşoḥ mbarxo makbeluxli.

101

1. Şroroyo i Mılṭo d Moryo,
Ad darbe ḥvice qımsavyo.
Uḥa dqoḥoyır ḥal Moryo,
Qodoḥır lu darbo mḥadlo.

2. Qrax aḥle me qule lebox,
İnakkayo gḥozıt Moryo.
Dhovıt bi ruḥo mısqino,
Şlomo me gabe gtovelux.

3. Mşıḥo malyoyo bi ḥubo,

Briṭo dlo mine hıtmayo
U Barx dlayto ḥıla ebe,
Lqule u'noṣo havi dıbḥo.

4. Laşın dımkadım l Aloho,
Hadiyeyo lu ḥaṭoyo.
Maxalsonoyo lqul noṣo,
Şuqriyat ğalabbe l Moryo.

5. Moryo eluxste qokore,
Qoqorıx dḥoze a msaqre.
Man dmoyıd maye daḥ ḥaye,
Ḥaye dal ḥolam qovele!

6. Halleluya, Halleluya!
Maranata, Maranata!
Moryo gdoṭe, Moryo gdoṭe,
Halleluya, Halleluya!

102

1. Aḥ ḥayaydan qobinalux
ya Moryo bı fsiḥuṭo.
ḥubaydan laşanuxyo,
lı gruhkina me foṭux.

KORO:

Elux qobina, Elux qobina,

Ah hayaydan Moran Yeşoh,
Elux qobina.

2. Ah hayaydan qobinalux
kum rağlux qomahtina.
Lo qıbhina qef di arho,
mıd ah hayaydan bıdux.

3. Ah hayaydan qobinalux
ya Moryo graşlan lgabux.
Hat didanhıt, ahna didux,
qosohıd u Ruhaydux.

4. Ah hayaydan qobinalux
ya Moryo bı hdo nakla.
Mi hubaydux, mu haylaydux,
mılaylan dfayşına ahmux.

5. Ah hayaydan qobinalux
bhubo dqıtyo hayımtı.
Fşihoyena dmaxlaşluxlan,
şuqriyat qobinalux.

103

Moran Yeşoh hvay ahman,
Hat lo marfit idotan,
İ nafşaydan bıduxıyo

Habibo Moran Yeşoh.

KORO:

|: Şahyena lu maṭyayḍux,
Şahyena li ḥzaytayḍux,
Qoṭilbina ya Moryo
Hat hvay qul zabno aḥman :|

Leban lo qofithina,
Noşo lı gmaḥabrına.
Hat bılḥuḍe qıbhına,
Moran dısliv mıḥlofan.

104

Vaşsıf qobinalux me qule leban,
Elux qomkadmına qul mede dqıtlan.
Haṭe i ḥubayḍanyo
Dqokulḥo me lebayna.
Me leban qokorına "Abo, Baban!"
Qıbhına dobinalux ya Moryo teşıbhote,
U Morayḍan qımmına, Hat mḥalyohıt!

105

Abo, Baban, qul zabno Elux hovına.

Ah hayaydan Eluxne, qulle Eluxne.
İhubaydan lo nukso, Hat lo marfitlan.
Abo, Baban, qul zabno Elux hovina,

106

1. Lebi fsihoyo, ono ham Yeşoh gızzı,
Vaşşif lu ışmayde! Ono ham Yeşoh gızzı.
Lebi fsihoyo, ono ham Yeşoh gızzı,
Qul yavmo ono ham Yeşoh gızzı.

KORO:

Halleluya! Ono ham Yeşoh gızzı,
Vaşşif lu ışmayde! Ono ham Yeşoh gızzı.
Halleluya! Ono ham Yeşoh gızzı.
Qul yavmo ono ham Yeşoh gızzı.

2. U şido ğliboyo,
Ono ham Yeşoh gızzı,
Vaşşif lu ışmayde!
Ono ham Yeşoh gızzı.
U şido ğliboyo! Ono ham Yeşoh gızzı,
Qul yavmo ono ham Yeşoh gızzı.

3. Am moraydı trıddalli,
hal dqızzino ham Yeşoh,
Vaşşif lu ışmayde!
Hal dqızzino ham Yeşoh.

Am moraydı trıddalli,
h al dqizzino h am Yeşoh,
Qul yavmo h al dqizzino h am Yeşoh.

107

KORO:

Ya Aloho h lay Hat h l ma şmaye
U şub aydux h al i ar ho hove

|: Bayne qulle a  h ame
Elux şub e obina
Bayne qulle an no e
Elux kole mzamrina : |

|: İ taybu aydux Moryo
Xud a şmaye rab oyo
U şroraydux ya Moryo
Rab me bri o qulayo : |

108

Bu i smo d  M  iho, bu i smo d  M  iho
Elan qit zoxu o.

Bu işmo dı Mşiho, bu işmo dı Mşiho,
Qohorık u şıdo.
Hul dfayşına b'ışme d Yeşoh
Man gqole mkabil diğan.
Bu işmo mkadşo dı Mşiho,
Elan qit zoxufo.

109

|: Uşahno, uşahno,
uşahno l Moryo dbişmayo! : |
U işmayde mvaşfina! Leban malyo şubhoyo!
Mvaşfina Moryo v Alohayđan!
Uşahno l Moryo dbişmayo!

|: Vaşşif, vaşşif, vaşşif l Malqo dam malqe
: |
U işmayde mvaşfina! Leban malyo şubhoyo!
Mvaşfina Moryo v Alohayđan!
Vaşşif l Malqo dam malqe!

110

Yeşoh aţına lgabux,
Makbelan Hat xudqıtna.
Bu Ruhayđux mlay leban,
U mandıf ah hayayđan.
Hat simlan xda dırrayat,

Sagi myakre v nağife.
Yeşoğ mabhar Hat eban,
Da ağna mşaphinalux.

111

KORO:

Moran maşqarnux, me lebi soğadnux.

1. Dhuluxli Һaylo, Һzeli u'darbayđux,
Mor Yeşoğ havıt, nuhro v darbo eli.
2. Kumux gsohadno, Moran Һatino,
MarҺamlux ağli, v Ebux xalışno.
3. Tınlux u'tađnayđi, Hat mağnağluxli,
Sımluxli lruğux, greğo bu qarmo.
4. Mi şmayo atıt, havıtli dıbđo,
Biz u admayđux, v ebe nağıfno.
5. Mor noşe laybe, dforaşli Minux,
Havıtli Һaye, blebi yatıvıt.

112

1. |: Moran qoğozina, v minux yalifina, :|

Havitlan u darbo, v ebe qomalxina.

2. |: Mavxa fsiḥoyena, daḥmux qomalxina,
:|
Tuxlonaydan qule, aḥlux qoṭorina.

3. |: Toxu ḥzavu Moryo, qomicḡıl elayna, :|
Bam maṭle qomarlan, malquṭo dyurṭina.

4. |: İ Mıltayde havyo, u bahro lḥaynoṭan,
:|
Ruḥmina me leban, mṣafahle laṣanan.

5. |: Haleluya l Moryo, v tiṣbuḥto
gdımmına, :|
Daṭi v yatuv bleban, vu fayıṣ aḥmayna.

113

1. Latlan mede bi briṭaṭe,
Aḥla lo qomıftaqrına.
Mṣiḥo hulelan u ḥaylo,
Daḥna mı briṭo xulṣına.

2. Mıkkā qito ḥamo maṣro
Mıltō d Moryo lı gṣomaḥla,
Ftaḥu u Mgalyun ḡozutu
U darbo daḥ ḥaye lḥolam.

3. Mṣiḥo havilan u ruḥyo

Bam margayde qorohina,
Qomobelan layqo dqito
Marha basimto drohina.

4. Me qule leban qurxina
Bu ruhyano gılokina,
Gmotina ayna lu katıo,
Haynote gtovın aılayna.

5. Bısroro lı gmalikina
Lan nıhmani dqoqozina,
Işmux hove mkadşo lholam
Suğdinalux mşaphinalux.

114

1. U Moraydan i zuhtaydux heta bleban,
Dlo tohina dı manqrına i nafşaydan,
|: Bıtrux mhalxına, bzadikuıo
Tuhnına ahman u şlibaydan. :|

2. Bu nuhraydux v ban nıhmaydux haye
hzelan,
Bi hubaydux v bu şlomaydux Hat malımlan,
|: B'ışmux laymina Elux mşabhına
Ah hayaydan Elux obına. :|

3. Mıçgal lal lebavotaydan, v Hat maııslan,
Dlo nıflına dahifena, Hat makvilan,

|: Heş makvilan, heş molaflan,
Man nısyune Hat mhamilan. :|

4. Dlo minux latna tım mede, qomılfitlan,
Qomuqlıtlan v qomaştıtlan mi Mıltaydux.

|: Haleluya, Haleluya
Lu Moraydan dlı gtohelan. :|

115

KORO:

Haleluya, Haleluya lı Mşiho.

Mi şmayo nahıt maxlaşlelan mi htiito.

1. Maxlaşlelan mu hıqım di gihano,
U mavto lo fayışle hıqım ahlan.
Bu admayde maşığle i htiitaydan,
Ftihle haynan, haye hate hulelan.

2. Mnakelelan, mu hulmano krelelan,
Qozobaflan bidote qomhamelan.
Azolena, azolena gab Mşiho,
Hiye gdobelan u toğaydan dah haye.

3. Fšihoyena, fšihoyena me leban,
Li hubayde lu şlomayde dhulelan.
Haleluya, Haleluya lı Mşiho.
Mi şmayo naıt maxlaşlelan mi hıto.

116

1. Yeşoh Mşiho, Hat ftaş haynoşan,
İ hubaydux aına dayım firkinala,
|: İ hubaydux dqıtyo hul me qul mede,
Huluxlanyo havxa dayım suğdinalux. :|

2. Yeşoh Mşiho Hat ftaş adnoşan,
İ Mıltaydux bhubo dayım şımhinala,
|: Lovina şamohe, v bas şımhinala,
Hovina sayome dayım sayminala. :|

3. Me qule leban qurxina hal foşux,
Hat ya Mor qotorit dayım hozinala,
|: Madhar foşux dqıtyo bnuhro laffelan,
İ hitma gmahazmo mu nuhro dfoşux. :|

4. Man doşegabux lıgmihalık larval,
Hat gzıbtıle gabux qulle aş hayayde,
|: Kay man qıto xoşux ya u'Alohaydan,
Kmu haşoyo hulux i nafşo druşux. :|

117

1. Dqıtyo aħman rab me du ħulmoyo,
Bi haymonuġo qofirkinale,
Bide mšavrena lo qotoħelan,
|: Qule ħuboyo, ide ftiħtoyo,
Tavvuġo simle lqul nošo Moran. :|

2. Bi haymonuġo maťfalle u'ħaylo
Di nuro qula, bi haymonuġo šxir
Feme da arye, mu ħaylo d Moran.
|: İ haymonuġo mırťalayđanyo,
Qomiħamina qulayna eba. :|

3. Moryo mvaħadle dšıphıt bi nuro,
Aħmuxno Ono lı gmağırolux,
U lahibayđa lo qomağırlux,
|: Moryo mvaħadle dšıphıt bam maye,
Aħmuxno Ono lo qotoħenux. :|

4. Bi haymonuġo v bi zadikuġo,
Gmalxina aħmux qull' aħ ħayayđan,
Mvašfina iřmux Hat qomalıkıt,
|: Haleluya, Haleluya,
Haleluya lu Alohayđan. :|

118

1. Mayıt ħal u šlibo eli v elux Mšıħo,

Tıhro u'dumoroyo i ħubo dı Mşıĥo.
Toxu ya ĥatoye, Mşıĥo qobe ĥaye,
Hiyeyo dqoşore i nafşo mak kayde.

KORO:

Ono rĥimli Mşıĥo, Hiye şliv mıĥlofi,
Maĥvele i'ħubayde lĥele i ĥtıtaydı.
|: Toxu tĥamu v ĥzavu. :|
Mşıĥo mın ĥalyoyo, Malqo daĥ ĥayeyo,
Malqo du şlomoyo.

2. Bağ ġame ĥnıkvayno me dlo maşırono,
Latvayli mĥavnono, hiye dmaşır aĥli.
Yavmo aĥi Mşıĥo Hiye yatuv blebi,
Ftıĥle aĥ ĥaynaydı mi mraĥmonuĥayde.

3. Fşıĥoyono ono bu tuxlono dqıtli,
Mkayadle u'ışmaydı bu sıfro daĥ ĥaye.
U aĥraydı havi ĥam hani dqomşabĥi,
Lu Malqo dam malqe Moran Yeşoĥ Mşıĥo.

119

1. Ya Roĥumo, dmayıt kım i xalika,
Bu admaydux i ĥtıtaydı msameĥa.
Hvayli u mĥavnono ono nafılno,
Hat mĥavanli ya roĥumo, ya Yeşoĥ.
Hat kalĥaydı v Ebux qomiĥameno,

Minux fsihuto v tuxlono qohozeno.
Madlak eli u bahro du tuxlono,
Bu xalashaydi ya rohumo Yeşoh

2. Qokorit lu hatoyo li msamaħa
Dhoze raħa bu baytaydux hul holam.
Rabto mikka hitaydi hiya dhuyo,
Lgabux gdoteno ya rohumo, ya Yeşoh.
Hat qomahtit u tuxlono bu lebo,
Hadirohit dımsamhit u'lebo dtoyib.
Hatit u msamhono dah hityavote,
Dlı gmibnoyi ya rohumo, ya Yeşoh.

3. Bu şalvo dah hityavote nafilno,
Marħım ahli bi raħme v tux laffeli.
Dıbħe me femi gdobenux qul yavmo,
Li hubaydux ya rohumo, ya Yeşoh.
Ya mqarmo atit maħ hulye heloye,
U sğodaydi v aş şubhaydi Eluxne.
Li msamaħa dsımlux eli gmaşqarnux,
Gı mşabaħnux ya rohumo, ya Yeşoh.

120

1. Ya Mor, u nahro di ħubo,
i raħmaydux lholamyo,

Dlo qloyo gımşabhinalux, bi fsihuto v bak kole.

Ahna hvone msaqrevayna,
Moraydan qarix ahlan,
|: Mad deve ste maxlaşlelan,
nafşayde hule kuman. :|

2. Dlo Minux layban saymina,
ahna bruhan tim mede,
Xda ravte ktihe mi sato, lu heloko v lu ykodo.

Moran Yeşoh Hat mhamilan,
u haylaydan li gmaqfe,
|: Mu haylaydux Hat hav elan,
zbatlan ya Mor Hat biğux. :|

3. Taht ad daynayduxna ahna,
qul yavmo zıd qozaydi,
Latlan mede mkadminalux,
aş şubhe gmiskinalux.
Elux trove u lebaydan, ya rohumo
Moraydan,
|: Leban diğuxyo ya Moryo,
bu Ruğaydux mhırluxlan. :|

1. Aloho dqityo aħman, Hiye lo qomarfelan,
Bele Hiye qomħamelan, ħayne aħlan.

KORO:

Moraydan lı gtoħelan, ħayne qul zabno
aħlan,
Bu darbo daħ ħaye, Mılfono elan.

2. Aħmanhıt bqul fsiħuıto, Hat qomafaşıt
leban,
Qull' az zabne di ħikuıto, qomsahlıt leban.

3. Gmaħlina aħna rişan, mkabil di ħıtma
dqito,
Mi ħıtma lo qozayħina, Moryo'yo aħman.

4. Gfirsina aħna leban, bħubo kmu
Alohaydan,
Mu telolo du mavto, lo qozayħina.

122

1. Ya Mor, Hat aħmanhıt, karivo elanhıt,
Ya Mor nuhraydanhıt, u xalaşaydanhıt.
Lo fayış gzayħina miğe d Hat aħmanhıt.
Lu ħevonaydan Hat Moryo ħadırohıt.

2. Ya Mor msaqrevayna Hat qarixıt aħlan,

Bi taybuṭayḍux Mor Hat mnakelux qulan.
Ĥal i ḥubo dḳıtlux Hat aṭıt laffelan.
Mjıdlux iḍux elan ya Mor maxlaşluxlan.

3. Ya Moryo diḍuxna layqo fayış gızzan,
İ Mılṭo daḥ ḥaye dalḥolam gabuxyo.
Hat ḥubo qobıtlan, Hat şlomo qobıtlan.
Bi sıtrayḍux Moryo qomasıtrıt qulan.

123

1. Ya ḥabibe bhaymonuṭo,
Bu darbano di malquṭo.
Madimina bı ḥḍo ruḥo,
Gımbaxlan Moran Yeşoḥ.

2. İ bışrate mıḍhinala,
Lak karive v lar raḥuke.
Bhaymonuṭo v bıfşıḥuṭo,
Moran qobıḥ mıḍhinala.

3. İ qaqrayḍux lo tolıtla,
İ qaqrayḍux hat mozeda.
Moran gṭolıb ḥışvo minan,
Moran gṭolıb ḥışvo minan.

4. U bazoro bdamḥe dzorıḥ,
Bı fşıḥuṭo hiye gḥoşıd.

U bazoro bdamhe dzorih,
Hal qatpote fire gtohin.

5. I vallaye dhal u turo,
Gmahvo hiya me rahuko.
I vallaye dhal u turo,
U bahrayda li gmiqase.

124

1. |: Qombarbiz Hiye i hitma,
Bu nuhrayde qomanharla. :|
|: U Xaloko dah hicbeyo,
Maxalsono Moran Yesoh. :|

2. |: Lu hatoyo karoyoyo,
Qomandafle mi hitayde. :|
|: Qobele slomo v fsihufo,
Maxalsono Moran Yesoh. :|

3. |: Galabe Hiye q'rohamlux,
Bi hubayde qotohanlux. :|
|: Gdobelux haye dalholam,
Maxalsono Moran Yesoh. :|

4. |: Qombarbiz Hiye i hitma,
Qomabharla bi hubayde. :|
|: U Xaloko dah hicbeyo,
Maxalsono Moran Yesoh. :|

125

KORO:

Ya Mor, manyo dli grohamlux,
Manyo dlo qozoyih minux.

Ya Mor manyo dli gmaşqarlux,
Manyo dlo qomşabaħlux.

1. Meţaytaydux bhaybe gtuyo,
U yavmo lo qobe şimşo.
U şahro lo qobe bahro,
Briţo xud qıtyo gmaħatmo.

2. Aq quqve mi şmayo gnuħti,
İ şmayo gmırcofo minux.
İ arħo gmihozo kumux,
Gyokığ qul mede dqit eba.

3. Havxa mvaşfohit ya Moryo,
Gfişri kumux aţ turone.
Qul barqo gsuğđo kumux,
Buħak druħa gdo bo ħışvo.

126

1. Mşihö gdoţe v mobil
Mhayımne ħam ruħe.

|: Hətoyo mı gsaymıt,
Yavmo d Moran ote. :|
Hətoyo mı gsaymıt,
Yavmo doṭe.

2. Hətoyo tyab vu dhar,
Lkole dı Mşiho şmah.
|: Gımandmıt lı gmanfiḥ,
Yavmo d Moran ote. :|
Gımandmıt lı gmanfiḥ,
Yavmo doṭe.

3. Lı gmanfahlux u mal,
U şıfro lı gmanfiḥ.
|: Gmibadıl qul mede,
Yavmo d Moran ote. :|
Gmibadıl qul mede,
Yavmo doṭe.

4. Gmıfşiḥ u mhayımno,
İ fşiḥuto rabto.
|: U hətoyo gboxe,
Yavmo d Moran ote. :|
U hətoyo gboxe,
Yavmo doṭe.

1. Ya Mor Yeşoh, Hat qoşovıt,
Lu ikoro Moran q'şovıt,
Li tışbuhto v lu veşofo,
Lu sğodo v lu broqo kumux.

KORO:

|: Uħdo lebi fşihoyoyo,
Ono qobahno mvaşafnux,
Qoroħamnux me qul' lebi,
Ya Mor Yeşoh qoşovıt Hat. :|

2. Ya Mor Yeşoh xoıux layto,
Xoıux layto noşo dmışbıh,
Milfonohıt bal lebehıt,
Bı brıto Hat bılıduıuxhıt.

128

1. U Moraydan bhubo rabto rımlelan,
Bu admayde dqıtyo btımo zvinlelan.
İ hubayde maħvela bu şuğlayde,
Ĥal u şlibo li ĥarayto msaybarle.
İ hubayde bu şuğlayde ĥal u şlibo
msaybarle.

2. Ĥzay duqte dab bazmore bıde v rağle,
Hul u mavto mıħlofan Hiye tınle.
Layto ĥubo ĥreto dqıtyo rab maıe,
Ĥa dobe i nafşayde kma rıımayde.

İ h̄ubayde dumoroyo, kma r̄hime hule ruhe.

3. Haleluya li h̄ubo du Moraydan,
Xda maye dan nahre kalohe elan.
Haleluya li h̄ubo du Moraydan,
Xda maye dan nahre kalohe elan.
Haleluya lu Moraydan li h̄ubo dqitle elan.

129

1. Bu zabno dağ ğame dlebux,
A ftaqaraydux hat dzaydi,
Bzabno u taħnaydux dyokır,
Gnıflıt bıluħdux dtuħnitte.
|: Maslam u taħno lı Mşıho,
Qul mede Hiye ğımdabır. :|
|: Lo toħıt u mamro qııvo,
Mşalay vu Moran ğımhavın. :|

2. Darbo lo doıt lu dijmin,
Dobıħ ħobır lu fıqraydux,
Qobıħ fotıħ ğurto elux,
Lebux madlakle bi nuro.
|: Hat kay qozayıt me şafro,
Maslam af fıqrat lı Mşıho. :|
|: Lo toħıt u mamro qııvo,

Mşalay vu Moran gımhavin. :|

3. Şmah kole dı Mşiho qomır,
Qul dımhaymın bu ışmaydı,
Bışroro Ono qomarno,
Bi malquto gtove ahmi.
|: Bıdotı Ono gtohanne,
Hul i raħaydı gmobanne. :|
|: Lo tohit u mamro qıivo,
Mşalay vu Moran gımhavin. :|

130

1. |: Ya Moryo, laşani Hat,
Ann idotanıq didux nkivi. :|
|: Laşani maq qube mtahit,
Toğo hal rişux ya Moryo. :|

2. |: Laşın i hıtıaydı Moryo,
Mıkka mħadbit hal u şlibo. :|
|: Haıe mın taybuıto rabıto,
Hubo şahınto v helayto. :|

3. |: Lo qokodarno dobenux,
Ad daynaydıx dqıtne ahli. :|
|: Qomşabholux i ruħaydı,
Ah ħayaydı qomvaşfilux. :|

131

|: Havxa Aloho r̂ımle
U ĥulmano, :|

|: U vaḥid Abrayde hule,
U vaḥid Abrayde hule,
U vaḥid Abrayde hule. :|

Da dlo holıq qul dımhaymın Ebe.

|: Bele hiye dhove ele,
Bele hiye dhove ele,
Dhovele ḥaye dalholam. :|

132

1. Taḥt u ślibo d Moran Yeşoḥ,
Tamoyo i t̂naḥtaydi.

|: Taḥt u ślibo d Moran Yeşoḥ,
Gmaḥatno u taḥnaydi. :|

2. Taḥt u ślibo d Moran Yeşoḥ,
Gtaymi qull' aḥ ḥaşaydi.

|: Taḥt u ślibo d Moran Yeşoḥ,
Gmiqamlo i f̂siḥuḥtaydi. :|

133

KORO:

Lema gfayşıt, lema gfayşıt, darbo lı gfırkıt,
Gfayşıt msaqro bi arhate, kay lo qomşaylıt.

1. Mşayal hâl u darbo, u darbo Mşih'o'yo,
U darbo du xalaş nuhro mabahroyo,
Tux xayifo maslam lebux l Yeşoh Mşih'o.
2. Mşih'o bfeme mırle, "Ono darbo v haye",
Bıtre Mşih'o mhalax, Hiye gtove ahmux,
Gıd makvelux, gıd manharlux
hul holam hulmin.
3. Mın fayda gıd hozıt, u hulmano dyurtıt,
V i nafşaydux dxuşıt, mın mıhlofa gdobıt?
Qul man drohım i nafşayde hiye gmahlaqla.
4. Ya ahuno malız, i fırsa uhdoyo,
Dfıthıt lebux l Moryo ghozıtlux fıshuto,
Lebux gmıme şlomo v şayno bah haye
qulle.

134

1. Bayna darbo mazolohıt,

H̄zay u darbo dlo misaqrit.
Mekım dmalxıt bi arh̄ate,
Bı tre darbone hat glokıt.

2. Darbo minne u nuhroyo,
U darbo h̄reno h̄ıtmayo.
Mhalax bu nuhro heş dlat̄yo,
İ h̄ıtma v mamılxo ah̄lux.

3. Mcahad me qule u'h̄aylayd̄ux,
Dbu darbo h̄iko hat malxıt.
U darbo h̄iko gmobelux,
Li f̄sih̄ūto dbi malqūto.

4. Bu darbo dı M̄şih̄o dmalxıt,
Brīto xud qıtyo gıḡulbıt.
Lo qofayşıt hat bilh̄ud̄ux,
H̄al dı M̄şih̄o gtove ah̄mux.

5. M̄şih̄o Hiye u darboyo,
U şroroyo v ah̄ hayeyo.
Bi h̄arayto du darbayd̄ux,
Qonoŋarlux u toğayd̄ux.

135

KORO:

Karivo, karivo i meŋayto d Moran Yeşoh̄,
Qul zabno nıtrina v maŋise hovina,

Xda Һaмшо ƨtuloƨe fohume hovina,
U zaytaydan biğan Һađire hovina.

1. Blalyo v bimomo noƨure gfayšina,
Li meƨaytaydux Һađire gtovina,
Bi Һubo mleluxlan u Һlomo huluxlan,
U lebo raqixo Moryo Hat huluxlan.

2. Moraydan YešoҺ rađi dnoҺit li arҺo,
Bfağro Һazi u Moryo Alohaydan,
Qrizlelan malquto, hulelan malquto,
Lo adno ҺamiҺo v lo Һaynoƨe Һzalle.

3. Һaše mayire griše lašanasan,
U mavto mayiro griše lašanasan,
İđoƨe v rađloƨe mbazımri miҺlofan,
Thımle a mrore mqamele qul mede.

4. MșiҺo ğlıble u mavto vu Һaylayde,
Bvaššıf salık li Һmayo Moran YešoҺ,
MșiҺo bšubhe salık, Hiye havxa gdoƨe,
Gdoƨe v mobil hani dqonıƨri lu maƨyo.

136

1. YešoҺ Malqo dam malqe,
mvašfoyo Halleluya.
Moro dam moravoƨo, mvašfoyo Halleluya.

KORO:

|: Rişo du şlomoyo mvaşfoyo Halleluya! :|

2. U Moro du xalaşyo, mvaşfoyo Halleluya.
U nahro dağ hayeyo, mvaşfoyo Halleluya.

3. Yeşoñ ruhyo favvoyo, mvaşfoyo
Halleluya.

Bqul zabno mhavnonoyo, mvaşfoyo
Halleluya.

4. Nuhro du tuxlonoyo, mvaşfoyo Halleluya.
U darbo di şmayoyo, mvaşfoyo Halleluya.

137

1. Buruqtoyo u tavloğo
D Moran Yeşoñ buruqtoyo,
Buruqtoyo u halxayde
D Moran Yeşoñ buruqtoyo.

KORO:

Halleluya mbaraxlelan
Bqul buruqyoğe di şmayo,
Halleluya aña b Yeşoñ
Yoruena şmayo hağto.

2. Buruqtoyo i Miltayde
D Moran Yeşoh buruqtoyo,
Buruqtone aḥ ḥayayde
D Moran Yeşoh buruqtone.

3. Buruqtoyo u mavtayde
D Moran Yeşoh buruqtoyo,
Buruqtoyo i kyamtayde
D Moran Yeşoh buruqtoyo.

4. Buruqtoyo u şlodayde
D Moran Yeşoh buruqtoyo,
Buruqtoyo u slokayde
D Moran Yeşoh buruqtoyo.

138

1. Ya Mor, u tuxlonaydi ahluxyo,
Hat dqoyitvit baḥ ḥulye ḥeloye.
Ḥavro bu darbo msahlono dlebi,
Havo dqobe eli i fşihuto.

KORO:

Ḥabibo dlebi Hat aḥ ḥayaydi,
U bahro dhayni Moryo Mşihaydi.
Moryo darmonoyo laq qevaydi,
Moraydi msamahle i ḥitaydi.

2. Taḍqoro du işmaydux raboyo,

Binuxroyuṭayḍi Mor ḥayloyo.
Şeno dad davre i kalho ḥşito,
Ono Ebux Mor qomiḥameno.

3. Fşihuto gmıfşihno bu Morayḍi,
Malvaşleli ac cule du xalaş.
Qomıfşoḥo i nafşayḍi b Moryo,
Ac cule di zadikuṭo lvışli.

139

KORO:

Bzabno di hikuyayḍi
Mjıdluxli idux Yeşoh,
Bu ḥulmano lo ḥzeli,
Ruḥmo xoṭux msaheli.
Qomuqlıtlı v qomaştıtlı
|: Mu baḥar di ḥubayḍux. :|

1. Bu zabno dḥaşe hoveli,
Ḥadırohıt Moryo gabi.
Qomsahlıt lebi v tuḥnıtli,
Lvaṭro di raḥa gmıblıtli.
Man mıḥlofux Yeşoh qito
|: Dqomqafir damḥe dḥayni. :|

2. İ ḥubayḍux dumoroyo,
Rḥımluxli Yeşoh mu lebo.

Msamaḥlux Hat i ḥṭiṭayḍi,
Bu admayḍux maṇḍafluxli.
Mqaselali i ḥubayḍux,
|: Tuxlono ḥaṭo qitli. :|

3. Bu iṣmayḍi qokoritli,
"Eli gfayṣit" Hat qimmıtli.
Aṭoyono aṭoyono,
Ono vu mede dqıtli.
Yeṣoḥ rḥimo man qit xoṭux,
|: Hat havıt dıbḥo eli. :|

140

1. Yeṣoḥ uḥdo qokorelux,
Hat amtile a mṭalayḍux,
İytux uḥdo ya baṭilo,
Raḥa Ono gdobenolux, gdobenolux.

2. Yeṣoḥ uḥdo qokorelux,
İytux ṣahyo maṣiṭ aḥle,
Maye dqıtne me daḥ ḥaye,
Li nyaḥtayḍux hat ṣtay minne, hat ṣtay
minne.

3. Qal qaṭina ḥaṭoyena,
Qal qaṭina msamaḥluxlan,
Qal qaṭina mafṣaḥluxlan

Qal qaṭina maxlaşluxlan, maxlaşluxlan.

4. Şahyevayna lgabe azzan,

Lebo ḥaṭo hule elan,

Hat ftaḥ lebux gdobe elux,

Ḥaye dqıtne me dal ḥolam, me dal ḥolam.

141

1. |: Bḥaylone aş şuğlonayḍux,

Ḥa qofoyiş mdamro minne, :|

U darbayḍux qule ḥakyo,

U dayono daḥ ḥamani.

KORO:

Mkadşo mkadşo mkadşo Moran,

Hat bḥaylohit ḥal qul mede,

U dayono daḥ ḥamani,

Mkadşo mkadşo mkadşo Moran.

2. |: Man lı gzoyıḥ mu işmayḍux,

Man lı g'mvaşif u işmayḍux, :|

Hat bilḥuḍux kadişohıt,

Ḥal qul mede Hat bḥaylohit.

3. |: Aḥ ḥamani qulle gdoṭın,

Qayfi qulle kım rağloṭux, :|

Gsuğḍi qulle Elux Moran,

Qayfi qulle kım rağloṭux.

142

1. Moran qalyoyo kmu tarho dleban uho,
Qomsaybir qodoyik, qomsaybir qodoyik.

2. Fithina u'tarho, simhina u'kolo halyo,
Uho qokorelan, uho qokorelan.

3. Fithina adnan bu ismaydan qokore,
Uho qorohamlan, uho qorohamlan.

4. Lah haye mkadse qomhazim uho hat
ste,
Shah kole, shah kole, shah kole, shah
kole.

5. Ah haye gshphi xayifo xud u hulmo,
Hav lelux l Aloho, hav lelux l Aloho.

143

1. Ban nisyune v bi hikuto,
Tuxlono hat dlo foyaşlux,
Bışra elux, aşi Mşiho
|: Li britaydan i hatimto. :|

2. Lovit m hazno kum hal raşlux,

Lo nıflıt bzuḡto du mavto!
Bıṣra elux, aṡi Mṣiḡo
|: Li briṡayḡan i ḡatımtı. :|

3. İ ḡṡıṡayḡux dmabaṡlölux,
Qito xalaṡ maṡıṡ ṡavvo.
Bıṣra elux, aṡi Mṣiḡo
|: Li briṡayḡan i ḡatımtı. :|

4. Hiye qobıḡ dı manharlux,
İ ḡubayḡe dobeluxyo.
Bıṣra elux, aṡi Mṣiḡo
|:Li briṡayḡan i ḡatımtı. :|

144

KORO:

U Vaṡṡıf Elux, ya Mṣiḡo u'Abro d Aloho,
Hat lviṡlux faḡro laṡanan,
U vaṡṡıf Elux.

1. Qombaṡarnanxu fṡiḡuṡo rabṡo,
Mtavlıḡ elan Maxalṡono, iṡme Yeṡoḡ.

2. ḡamo dmalaxva bi ḡıtma,
ḡzele u nuhro rabo.

3. As samye qoḡozın, am miṡe qokaymi,

A zbite qomışrın v am mısqine qomibaşri.

145

Ğalabe şafirene,
Mor am masseqınaydux.
Ya Moryo hayıltono,
Ya Moryo hayıltono.
|: Mıştakyo i nafşaydı
Bhaşra lu auro d Moryo. :|

|: Lebi v fağraydı qomşabhi,
L Aloho u'hayo, :|
L Aloho u'hayo.

146

1. Ya Moryo, tınli u şlibo,
Mhalaxli bu darbaydux;
İ arho dlo makablolux,
Disa u Moraydıhit.

2. İ britate tro tırdoli,
tırdla u Moraydı ste;
U ruħmo di arho qmathe,
Elo Hat lı gmarfitli.

3. U işmo vu mal dmisaqır,

Ĝamo v ĥaybo doĝeli;
Gmadħrit i x'sara li fayda,
V aħ ĥaşe li fsiħuĝo.

4. U nuhro dfoĝux dmaħvitli,
Ĝamo lo qofoyaşli;
Hat dmadahrit foĝux meni,
Briĝo layba mafşholi.

147

1. Rħimli Hat ya Moryo Yeşoh,
Xud Maryam i Mağıdloyto;
Lebi yakıĝ, mali ĥaşra,
Xud Maryam i Mağıdloyto.

2. Bfoĝux i bahırto ĥılli,
Mokağla biduĝo lebi;
Damħe kalıħ me ĥaynoĝi,
Xud Maryam i Mağıdloyto.

3. Mi fsiħuĝo mali lebi,
Hat msamahlux i ĥtiĝayĝi;
Mi ĥubayĝux Hat mleluxli,
Xud Maryam i Mağıdloyto.

4. İ ĥubayĝux dqıtyo rabĝo,
Hiya qımdaĝşo u noşo;
Layna doĝe, ĥaye qobo,
Xud Maryam i Mağıdloyto.

5. Bi şuh̄to da h̄dah̄sar bdeli,
Ağro qamilo huluxli;
Hat maxlaşlux i nafşaydı,
Xud Maryam i Mağıdloyto.

6. Rağa qıtlı dayım gabux,
Msamağa havili Ebux;
U mavto lı gforış Minux,
Xud Maryam i Mağıdloyto.

148

Ĥamanuyel, Ĥamanuyel,
İşme hiye, Ĥamanuyel;
Moryo aħman, Hiye bleban,
İşme hiye, Ĥamanuyel.

149

KORO:
Bu ĥarb Moryo bkamuṭanyo,
Qomħarıb Hiye miħlofan.
Lo qoṭorelan bilħuḁan,
Moryo elan karivoyo.

1. Bi haymonuṭo mħarbina,
Bi haymonuṭo gğulbina.

Fırşa lu dıjmin lobina,
Mkabil diğe gqolina.

2. Tãhno dhovelan amtina,
Kım rağle d Yeşoh mahtina.
Bi haymonuğo nıtrina,
Bışroro aħna gğulbina.

3. Hiküto qıtlan maħqına,
Bi şluğo l Moryo mığhına.
Tãhno dhovelan mşalina,
Fşihuğo qıtlan mzamrina.

150

KORO:

Mkadaş ya i nafşaydı Moryo.
Qul mede dlavğıl diği,
Mkadaş u işmayde.
Mkadaş ya i nafşaydı Moryo.

1. Lo tuhyat qull' at favvotayde,
Havo dqomsamıh a htodaydax;
Dqobe u nyoho laq qevaydax.
Gmaxlıs mu kavro ah hayaydax.

2. Gmasvıh bu laħmo u hımraydax,
Mħadıđ xdu fayro ah hayaydax.

Dıqmalvış Hiye elax toğo.
Mkadaş ya i nafşaydı Moryo.

151

Ah haye d'ono qıtlı
Gmahleno işme d Moryo.
Ebe gımtfaqarno,
Bıfşihuto gmımleno.
U yavmo u'lalyo gdotın,
Kume ono gqoleno.
Bu Ruhayde gmımleno,
B Moryo ono gmıfşahno.

KORO:

Nafşaydı mkadaş Moryo,
L Moryo hat mu lebo sğad.
Nafşaydı mkadaş Moryo,
L Moryo hat mu lebo sğad. :|

152

|: Qul yavmo qotohın u tahnaydı,
Qotohanli hal druhone.
Bi hikuto qomhavanli,
Tışbuhto hove lu Alohaydı.

Moryo qotohın u tahnaydı,
Moryo mu mavto maxlaşleli.

Haye dal h̄olam huleli,
Tı̄şbuhto hove lu Alohaydi. :|

153

1. B'darbo daḥ haye latno bilḥuḍi,
M̄şih̄o u Mh̄alyo Hiye aḥmiyo.
U Ruḥyo ḥavvo gmalix bkamuḥi,
Bimomo v blalyo latno bilḥuḍi.

2. Lo qoḥoreli ono bilḥuḍi,
Gmalix bkamuḥi bi ḥikuḥaydi.
U'lalyo ḥatumo me foḥe gmabhır,
M̄şih̄o gabiyo latno bilḥuḍi.

3. Dnuḥto i ḥıtma bşalvo di zuḥto,
M̄şih̄o qoḥoyıḥ disane bḥaylo.
Qomḥavın ono bu yavmo ḥiko,
Latno bilḥuḍi M̄şih̄o gabiyo.

154

1. U Oḍom dmekım mayıt
Oḍom u'ḥaḥo qoḥoyıḥ.
U'ḥamal dmekım lıgfoıyıḥ,
Moryo havili ḥavro.

2. U'darbo dmekım matraqli,
Darbo d'ḥubo mnakeli.
U'ḥamal dmekım lıgfoıyıḥ,
Moryo havili ḥavro.

3. Mşiho qoyotuv blebi,

Bu şlomayde mleleli.

U'hamal dmekım lıgfoyış,

Moryo havili havro.

4. İ hıtıaydı mtaşıgo,

Bu admo d Moran Yeşoh.

U'hamal dmekım lıgfoyış,

Moryo havili havro.

5. Şubhe Elux ya Moryo,

Lholam qıtli fışıufo.

U'hamal dmekım lıgfoyış,

Moryo havili havro.

155

Ya qulxu batıle,

Dqitte tahne yakure;

Toxu lgabi qulayxu,

Raşa gdobenaxu.

Hatu thanu u'niraydı,

Toxu ylafu mini.

Laşın i nafşatxu,

Raşa ghozutınxu.

156

1. |: Maxalşonaydı Yeşoh,

Laşani Hiye mayı. :|
|: Bi kyamtayde dmu kavro,
Glible Hiye u mavto. :|

KORO:

|: Maxalsonaydi Yeşoh,
Laşani Hiye mayı. :|

2. |: U taxtayde bi şmayo,
U toğaydan bideyo. :|

|: Ya hafoyo tux lgabe,
Gdobelux haye mqamle. :|

3. |: Glozım dhovıt maşiso,
Hal ğafle gdoṭe Mşiho. :|

|: U tuxlono dmiqamıl,
A mhayımne gmıfşoḫi. :|

4. |: Gımqafır ad damḥaydan,
Aḥ haşe qulle gtaymi. :|

|: Muḥdo v hul ḥolam ḥulmin,
Aḥna aḥme gfayşina. :|

157

Xda ḥvone qulan mşavaşlan u'darbaydan,
Qul ḥa minan daḥır lu darbo druḥe,

Moryo i ḥtiṭaydan dqul ḥa minan,
|: Hiye ḥal Mşiho maḥtole. :|

Yeşoh Mşihö brindar havi kmi h̄t̄it̄aydan,
H̄aşe gr̄ışle m̄ih̄lıf i h̄t̄it̄o dqulan.
Yeşoh mcaze m̄ih̄lıf i cazzaydan,
|: Ba brinayde nyoho h̄zelan. :|

158

Laşın dhayşutu dharu.
Mu darbo harbo dharu.
Dharu l Yeşoh Mşihö.
Dharu ahme mhalexu.

159

|: L1 brişo bışra havu,
Lan noşe qulle kravu :|

|: Mşihö r̄imle u msaqro,
Qomakbıl ayna doşe. :|

160

|: Yeşoh Mşihö havxa mirle:
U nuşomo v ah hayeno. :|

|: U noşo dımhaymın ebi
Mişo dhove disa ghoyış. :|

161

1. Xud qıtna aḡna gdoṭına,
Mede ṭavvo layto eban.

|: Nafıle aḡna v ḡatoye,
Maxalsono Hatıt Yeşoḡ. :|

2. Xud qıtna aḡna gdoṭına,
Lıgmaqfin aş şuḡlonayḡan.

|: Ya Moryo dibḡo havıtan,
Sımluxlan şlomo kmu Abo. :|

3. Xud qıtna aḡna gdoṭına,
Yeşoḡ ṡınlux i ḡıṡıayḡan.

|: Slıvıt mıḡlıf ad daynayḡan,
Msamaḡa Ebux havılan. :|

4. Xud qıtna aḡna gdoṭına,
Tışbuḡto, vaşşıf mkadmına.

|: Laşanux ḡımran gdobına,
Ya Yeşoḡ aḡmux ḡfayşına. :|

162

1. |: Moryo dqıtyo ḡubo qomır:
Ono lo qoṡoḡenaxu. :|

|: Ma kay qove emo dṡuḡyo,
U naḡımo dḡal ıḡoṡa. :|

2. |: Qove disa ḡınnıq dṡoḡın,

Hul h̄olam lıḡtohenanxu. :|
|: Meṭul dhatu h̄al id̄oṭi,
Nkışlilalxu bfilge diḡi. :|

163

1. |: Moryo qomır lo zayh̄utu,
Ono dayım ah̄mayxuno. :|
|: Lo ḡayrutu ḡedorayxu,
H̄al dhavino u'Alohaṭxu. :|

2. |: Ono ḡaylo gdobenanxu,
Havxa dayım mh̄avannanxu. :|
|: Bi h̄adala dqıtyo biḡi,
Ono dayım gsonadnanxu. :|

164

1. |: Ya barnoṣo maṣıṭ ṭavvo,
Moryo qıtle ḡubo rabṭo. :|
|: Ma ṣmayayḡe q'maklıh̄ Hiye,
Xud an nahre dlo qoqolın. :|

KORO:

|: İ ḡubo da bnaynoṣo,
Qıtyo v qızza xud i hava. :|
|: İ ḡubo du Morayḡan,
Gfayṣo kvıṭo xud i ṣeno. :|

2. |: Hvay banyo h̄al i ṣenaṭe,

Da dlo mandmit ban nısyune. :|
|: Bi hıkuṭo v bat taccarıb,
Hvay txiloyo lıgmıhozıt. :|

165

1. |: Darbo, şroro v ḡayeno,
Işmi Yeşoḥ ı Mşıḡo. :|
|: Lqul noşo doṭe gabi,
Qofotaḡno druḡoni. :|

2. |: U laḡmo daḡ ḡayeno,
Qul dqofın ṭroṭe lḡabi. :|
|: Qıt gabi maye dḡaye,
Qul dşohe ṭroṭe şote. :|

3. |: Qul dqomalıx bı hıtma,
Dqıtıle ḡaşra lu nuhro. :|
|: Mhalax uḡdo hat bıṭrı,
U nuhro du ḡulmono. :|

4. |: Işmi ruḡyo ṭavvoyo,
Qoroḡamno af fare. :|
|: Aloho dımşayaḡle
Dıbḡo ono havino. :|

5. |: Darbo, şroro v ḡayeno,
Işmi Yeşoḥ ı Mşıḡo. :|

|: Lqul noşo doṭe gabi,
Qofotaḥno druḥoni. :|

166

1. Ba işne bi ḥṭiṭayḍan,
Baṭilina bu qroxo.

|: B Moran Yeşoḥ mhaymanlan,
Xalişina mi ḥṭiṭo. :|

2. Havina an naḥime
D Aloho, fşiḥoyena.

|: Qul yavmo qoyılfina,
Bad davsayḍena d Moryo. :|

3. Lu şuğlo mkadşo d Moryo
Karina v qoşuğlina.

|: Qıtlan ḥaye dal ḥolam,
Buriqtoyo u'sahmayḍan. :|

4. U ftıxarayḍan b Moryo,
Aḥleyo u'tuxlonayḍan.

|: Qul dqole mkabil diḍan.
Bi ṭavvuṭo gğulbina. :|

5. Ḥam ḥdoḍe kole l Moryo
Gdımmina, gımşabḥina.

|: Taḥt i sıtra d Aloho,

Qomihamina qulan. :|

6. B'darbo du şroro d Moryo,
Bmatihuŧo gmalxina.

|: Bı briŧo da ğliboye,
Aħlay mağ ğalobena. :|

7. Tışbuŧto, vaşşif l Moryo
Dqıtle ħubo dal ħolam.

|: Ħal dmalħakleli lani,
Dqıtne me ħaŧo mvalde. :|

167

KORO:

İdoŧan ħam ħdođe,
Vaşşif l Moryo obina.

İdoŧan ħam ħdođe,
Aħna Mşıho mvaşfina.

1. |: Aħunone dħam ħdođe
Şafıroyo u'lyomatte.

Bi ħubo v bıfşihuŧo,
Mzamrina v mıfşoħina. :|

2. |: Bı ħdo ruħo hovina,
U lyomaydan ħam ħdođe.

Aħna leban fıħına,
Şubħe Ele obina. :|

3. |: Li britate miğhina
İ ħubate du Imro.
Qalın harqe aħ ħaye,
Gab Moran Yeşoh Mşihö. :|

168

1. U Barx d Aloho, i ħtiıaydı tñinolux.

KORO:

U Moro dam moravoıo, Malqo dam
malqehıt.

2. U Barx d Aloho, azzux b'darbo daħ
ħaşe.

3. U Barx d Aloho, Hat lo ftııvaylux
femux.

4. U Barx d Aloho, makbelux i şlavtayo.

5. U Barx d Aloho, miħlofi Hat mayiıtı.

6. U Barx d Aloho, bi yamino du Abo.

7. U Barx d Aloho, mtahve Elux şıltono.

8. U Barx d Aloho, makbeli u darbaydux.
9. U Barx d Aloho, u sıbyonaydux hove.
10. U Barx d Aloho, aḥ ḥayayḍi mvaşfilux.

169

KORO:

Ḥubo qomsaybro,
Ḥubo qoṭuḥno,
Ḥubo qomakblo,
Ḥubo qomsamḥo.

1. |: Gud hovelan nbiyuṭo,
Qul muḥriffat dıḍhina;
Ḥubo gud love bleban,
Gşıbhina lkolo dzago. :|
2. |: Mın dqıtlan dımfalğina,
Lam mısqine dmuqlina.
Ḥubo gud love bleban,
Kime latle u'taḥbayḍan. :|
3. |: Qıbriye layt bi ḥubo.
Lu naḥak lıgmıfşoḥo.
Ḥsomo mınyo lo quḍḥo.
Lfayda druḥa lıgqurxo. :|
4. |: Sabır qıtla i ḥubo;

Qomsamho i harbuto.
Qıtla hamal bhalyuto,
Qotuhno i haskuto. :|

5. |: Uhdo ismo qudhina;
Yavmo Moran ghozina.
Haymonuto V tuxlono,
Drab mani i huboyo. :|

6. |: Aloho dqityo hubo
Mshayhle u Mshihayde.
Hubo du sroro b Yesoh,
Tux trobela elux ste. :|

170

1. |: U garoso dah hase,
Yesoh ı Mshihosha isme. :|
|: Qomaxlis u hatoyo,
Haye lholam qobele.
Haye lholam qobele. :|

2. |: Yesoh thinle u'fahnaydi.
Lvishle Hiye u'hıqmaydi. :|
|: Bu admayde msamahle,
Masirleli ham Moryo.
Masirleli ham Moryo. :|

3. |: Hal u šlibo mbazmarre.
Mirle mqamıl qul mede. :|
|: Hiye ğlıble u mavto,
Salık lu huzur d Moryo.
Salık lu huzur d Moryo. :|

4. |: Atoyoyo u'Moraydan.
Gmoyıd a mhaymne lgabe. :|
|: Şmayo v arho gmazañki.
Teşibhote gızmamri.
Teşibhote gızmamri. :|

171

U Babaydan u şmayono,
Mkadşo hove u işmaydux.
Tıtyo aħlan i'malquıaydux
B'arho v şmayo u'sıbyonaydux.
U laħmaydan yavmo byavmo,
Hat adyavma mdabarlanyo.
Xud aħna laħ hayobaydan,
Havxa msamaħ ad daynaydan.
Nakka hreto msamaħ elan,
Lu nısyuno lo maħbritlan.
Hat maxlaşlan mi ħarbuıo,
Hat maxlaşlan mi ħarbuıo,
Hal di malquıo vu ħaylo,
U vaşşıf qule diıuxyo;

Muħdo vħul ħolam ħulmin.
Amin!

172

1. |: Bu ışmo d Yeřoħ ı Mřiħo,
A şmayone v arħonoye, :|
|: Qulle ĩro bırqı, ĩro qayfi,
Alohayđi, ĩro suğdilux. :|

2. |: Laşın u vaşşıf d Aloho,
Qulle ĩrimmi l Yeřoħ Moryo. :|
|: Qul leşono ĩro mođaħle,
ĩromır l Yeřoħ Hat Moryoħıt. :|

3. |: Bu ışmo d Yeřoħ ı Mřiħo,
Arħonoye va şmayone , :|
|: Qulle ĩro qayfi, ĩro bırqi,
U Babayđi, ĩro suğdilux. :|

173

1. |: Aloho Hiye ħuboyo, ħubo,
Ī Mılĩo d Moryo ħiya ħuboyo. :|

KORO:

Moryo ħuboyo, Hiye qoroħım.
Hiye qomsamıħ, qobelan ħaye.

2. |: Ayqo dqit ħubo, tamoyo Moryo.

Ayqo dqit Moryo tamo qit ħubo. :|

3. |: Uħa dlo roħim lo qodıñ Moryo,

Metul d'Aloho ħuboyo, ħubo. :|

4. |: Aħna q'ruħmina ħal d Moryo rħimle.

Mşayahle Mşihö, amtele xalaş. :|

5. |: Ya qul barnoşo, Aloho rħimle

Mu lebo aħna, mşayahle Mşihö. :|

6. |: Aħna ste havxa me leban qule,

Ruħmina ħdode v ħışvina ħdode. :|

174

1. Elux tişbuħto Moryo ħalobo,

Hat ħliblux u mavto bzoxuħto rabto!

Am malaxe bhaybe tlalle i qefo,

Ap pase malife trallux bu kavro.

KORO:

Elux tişbuħto Moryo ħalobo,

Hat ħliblux u mavto bzoxuħto rabto!

2. Yeşoħ ı Mşihö kayım mu kavro,

"Şlomo alxu" mırle, talyo i zuħto!

Mzamar bı fşihuħto, i ħito d Moryo,

U Moraydux kayım, ğlıble u mavto.

3. Rişo daħ ħaye layt şıqquq Ebux,
Noşo laybe ħoze ħaye dlo Minux;
Huluxlan zoxuŧo Hat bu Ruħaydux,
Gtovina ğalobe dfayşına Aħmux!

175

1. Maslamlilux aħ ħayaydı,
U Barx dhavi dıbħo kumi,
Makvi i haymonuŧaydı,
Ya u'Maxalşonaydı.

KORO:

Elux trovın aħ ħayaydı,
Ya Mor mayıŧıt laşani.
Mi ħubaydux Hat mlay lebi,
Ya u'Maxalşonaydı.

2. Bi Goğulto u admaydux,
Laşın i ħıŧıaydı bızlux;
Aħ ħayaydı mkadamlilux,
Ya u'Maxalşonaydı.

3. Moryo Hatıt aħ ħayaydı,
U mavto faydayo eli.
Dıbħo Elux i nafşaydı,

Ya u'Maxalsonaydi.

176

1. Yeşoh qohoyış, Yeşoh hayoyo,
Yeşoh hayoyo, nahım, Amin!
Yeşoh huboyo, Yeşoh qomaxlıs,
Yeşoh mvaşfoyo, nahım, Amin!

KORO:

E, ya Mor, qosaymıt!
Ya Mor, ya Mor, qosaymıt!
E, ya Mor, qosaymıt!
Ya Mor, ya Mor, Amin!

2. Yeşoh hayeyo, Yeşoh halyoyo,
Yeşoh rahayo, nahım, Amin!
Yeşoh kalhoyo, Yeşoh şroroyo,
Yeşoh nuhroyo, nahım, Amin!

3. Yeşoh qomafşih, Yeşoh qomanih,
Qmamte hiruto, nahım, Amin!
Qitle qul haylo dsoyım qul mede,
Ono mhaymanli, nahım, Amin!

4. Qmole bu Ruho, qmatnih u lebo,
Qobe hetoto, nahım, Amin!
Xayifo gdoṭe, gmoyadlan lgabe,

Mħađrina ruħan, nahım, Amin!

177 (38 B)

1. Msaqrına, man qarix aħlan?
Lu kaħho man madħarlelan?
Hat ya Mor, mat tışhi v taşho
Daħirit v qarixıt aħlan.

2. Noşo lo mşayele aħlan,
Lo kadir dımsahıl leban.
Hat ya Mor, mat tışhi v taşho
Daħirit v qarixıt aħlan.

3. Ĥayıfıvayna me ruħan,
Tuxlono lo fayışvaylan.
Hat ya Mor, mat tışhi v taşho
Daħirit v qarixıt aħlan.

4. Lebayna ĥařra malyova,
Li ĥubo sagi şahyova.
Ya Mşıho, mat tışhi v taşho
Daħirit v qarixıt aħlan.

5. Havına an nahımayđux,
Lebayna řsiħuřo mlelux.
Metul d Hat mat tışhi v taşho
Daħirit v qarixıt aħlan.

178 (46 B)

1. Qomıftaqrına aḥna man gımḥavallan,
U Xalokaydan Hiye lo qotoḥelan.

U mḥavnono, msahlono Mṣiḥo'yo elan,
Ḥubo, ṣlomo, fsiḥuṭo Hiye qobelan.

2. U qef qule di arḥo malyoyo mreore,
Bıttır mavtoyo hiya i ḥaraytayde.

U mḥavnono, msahlono Mṣiḥo'yo elan,
Ḥubo, ṣlomo, fsiḥuṭo Hiye qobelan.

3. U mal, u mııq vu qalla qmaḥın u noṣo,
Maliminalan xızna aḥna bi ṣmayo.

U mḥavnono, msahlono Mṣiḥo'yo elan,
Ḥubo, ṣlomo, fsiḥuṭo Hiye qobelan.

4. Maḥli ḥaynux laf Moryo ntare btuxlono,
Hiye gmole lebox ste fsiḥuṭo rabṭo.

U mḥavnono, msahlono Mṣiḥo'yo elan,
Ḥubo, ṣlomo, fsiḥuṭo Hiye qobelan.

179

1. |: Lasani hat ya Moryo,
Griṣlux ḥaṣe, msaybarlux. :|

|: Ac culayđi lvişilux,
Ĥma ĥatoye Hat ĥşivıt; :|
Ĥma ĥatoye Hat ĥşivıt.

2. |: Havıt dıbhō nağifo,
Bızlux admo kadişo. :|
|: Msamaĥlux a ĥtohayđi,
Ĥaye ĥate huluxli; :|
Ĥaye ĥate huluxli.

3. |: Uĥdo Moran gxodamnux,
Işmux eli ĥalyoyo. :|
|: Huli ĥaşi lı briĥo,
Lasani hat ya Yeşoh; :|
Lasani hat ya Yeşoh.

4. |: Işmi qtulux gab ruĥux,
Gdoĥe yavmo gmaydıti. :|
|: Fsiĥuĥayđi gmiqamlo,
B Yeruşalem i ĥatto; :|
B Yeruşalem i ĥatto.

180

1. |: Aĥunone rĥime toxu,
L Moryo mzamrina.
Ya ĥotone rĥime toxu,
L Moryo mzamrina,
L Moryo mşabĥina. :|

KORO:

L Aloho di ħubo,
Bak kole mzamrina.

Aloho du şlomo,
Işmayde maħlina.

|: Aloho du nuħro,
Işmayde mvaşfina. :|

2. |: Aħunone bi ħđoyuĭo,
Toxu dmalxina.

Ya ħoĭone rħime toxu,
Yeşoħ mbaşrina,
Yeşoħ mbaşrina. :|

3. |: U Alohayđan qoşove,
Kume dbırqina.

Bi maqixuĭo v bi ħubo,
Ele dsuğđina,
Ele dsuğđina. :|

181 (45 B)

1. Bi nuxroyuĭono uħdo bı brıĭo,
U aĭrayđi bi şmayoyo;
İ arħate bħayni x'di ħarutoyo,
U aĭrayđi bi şmayoyo!

2. Lu aṭrayḍi lebi qobiḥ dızzino,
Qobiḥ u mazlo dlo qloyo;
Bu darbo di arḥo uḥdo ḍayfono,
Lalḥal duḡti ḥaḍırtoyo!

3. Ḥam kole di boriye li mıṣtuḡo,
U myodayḍi karivoyo;
Gı mḥalafli bı ḥḍo raḥrafto dḥayno,
U Moro v ḥaṭno ṣmayono!

4. Gtaymi aḥ ḥaṣe qulle di arḥaṭe,
Raḥa gtove bu aṭrayḍi;
Kmu qurısyo ḥam qulle ak kadiṣe,
Cule ḥevore gtoveli!

5. U toḡo di zadikuḡo qnoṭarli,
Gı mivaṣıf u tviroyo;
Kmu Malqayḍi gmitaḥıt u vaṣfayḍi,
İ naṣṣayḍi Ele gsuḡḍo!

182 (53 B)

1. Moryo ḥuboyo, Maxalṣonoyo,
Moryo ḥuboyo, qoroḥamli.

KORO:

Qulxu maru aḥmi: Moryo ḥuboyo,
Moryo ḥuboyo, qoroḥamli.

2. Tahtu şultono di h̄itovayno,
Xalaş latvayli mak kaydaydı.

3. Mi şmayo naht Yeşoh̄ Mşiho,
Mu h̄ıqqımmano maxlaşleli.

4. Tışbuhtı l Moryo dqıtyo raħomo,
Tışbuhtı l Moryo muħdo v lħolam!

183 (61 B)

1. Şahyoyo lebi, şahyoyo lebi,
Nuro di hasra dayım blebiyo!
Hiya qomukdo, qomukdo lebi,
Man gkodır maşte i şahyutaydı?
Hat, ya Mor Yeşoh̄!
Hat, ya Mor Yeşoh̄!

2. U qef di arho v qula i şahve,
Xda maye bmalho, havxa mayire,
U noşo dşote minne zıd gşohe;
Qobitli maye, d'hayno dah̄ haye,
Hat, ya Mor Yeşoh̄!
Hat, ya Mor Yeşoh̄!

3. Şubho di arho, ham̄ i rabuho,
Latne fayoşe gtorın naqfuho,

Lıgğurşı lebi v lo qomathılli,
Hatıt dqobıtli Һaye dlı gtaymi,
Hat, ya Mor Yeşoh!
Hat, ya Mor Yeşoh!

4. U vaşşıf, u qef vu mal di arho,
Xayifo gşuphi xud hılmo dlalyo,
Ha qıt, mi şmayo burqote qobe,
Bi basımuто lebi qomole,
Hat, ya Mor Yeşoh!
Hat, ya Mor Yeşoh!

184

1. Halleluya l'ışme d Yeşoh
Li taybuто dhule elan.
|: AҺna hlayme, bi hlaymuто
Gı mşabҺına l Moran Yeşoh. :|

2. Toxu aҺman, ya HҺabibe
Mas sovaydan hul la zhure.
|: Makablina Һa u Һreno,
Bu yılfono d Yeşoh Mşiho. :|

3. TuҺninalan u nirayde
GҺıbrına li malqutayde.
|: Layto tarho dfoyaş şxiro
Kmu kliğano dhule Mşiho. :|

4. Ya Ḥabibe bhaymonuṭo
Bu darbano di malquṭo.
|: Madimina b1 ḥḍo ruḥo
G1 mbaraxlan Moran Yeṣoh. :|

185

1. Am malaxe qomamtın,
İ bıṣra di fsiḥuṭo.
Maṭ turone qodoḥır,
U kolo da zmiroṭo.

KORO:

Zoxuṭo du Alohayḍanyo!
Zoxuṭo du Alohayḍanyo!

2. Moḍehullan ya ruḥye,
U mede dṣamihutu.
Mayqo qoṭın ak kole?
Mikka fsiḥoyehatu!

3. Am malaxe qomzamri,
Bu mavlodo du ṭalyo.
Qomifsoḥına sagi,
Ḥaynayna ḥzela Moryo.

4. Toxu ḥzayu bu huryo,
U Xaloko di arḥo.

Mın tıdmurto rabtoyo,
Ftiho elan i şmayo.

186

Lalyo tobo, lalyo mkadšo!
Qul nošo bi şanfo.
Yavsef v Maryam, atre maħise,
U yaluğo şmayono nşirre.
B Beşilhem glele ruħe,
B Beşilhem glele ruħe.

2. Lalyo tobo, lalyo mkadšo!
Qomişmiħ bquľ duqto.
Bak kole ħalye dam malaxe,
Mbaşır bi kamayto lar ruħye.
Aşi u Maxalsono,
Aşi u Maxalsono!

3. Lalyo tobo, lalyo mkadšo!
U Abro d Aloho,
Me foşux qokoliħ u nuħro,
Mamşeluxlan xalaş bi ħubo,
Bu mavlodaydux Moryo,
Bu mavlodaydux Moryo.

187

1. Yavmo du şlomo, vaxt di fsihuto,
Mşiho naht li arhate!
Briho hatimto, ayla nuhro.
Mıfsah, mıfsahu ya mhayımne!

2. Yavmo du şlomo, vaxt di fsihuto,
Mşiho naht li arhate!
mamtele xalaş, hulelan hubo.
Mıfsah, mıfsahu ya mhayımne!

3. Yavmo du şlomo, vaxt di fsihuto,
Mşiho naht li arhate!
Tışbuhto l Moryo lalhal bi şmayo.
Mıfsah, mıfsahu ya mhayımne!

188

1. Matraqlux u taxt ham u toğaydux,
Laşani manhatlux ruhux;
Bqula Beılhem duqto latvaylux,
Bgave dhuryo mahattallux.

KORO:

Tux ytav blebi, Hat ya Moryo!
Elux qit blebi duqto.
Tux ytav blebi, tux Hat ya Moryo!
Elux qit blebi duqto.

2. Am malaxe bi şmayo qomzamri,
U mavlodaydux qombaşri.
Bmaqixuŧo naħitit baynoŧan,
Havit noşo Hat laşanan.

3. As safrune qokoyatte kene,
Qit duqto dsitri at taħle.
U 'Bro du noşo duqto latvaylux,
Latva duqto dmaħtit rişux.

189

1. Beŧilhem, kriŧo naħimto,
Damixtohat bşayno,
Lalhal qomaħvin bqul duqto
Aq quqve bi şmayo!
U Nuhro Alohojo
Maħvele bu huryo,
U tuxlono di noşuŧo
Hul ħolam Hiyeyo.

2. Ĥuru! Qomodıħ u quqvo
U mavloğo d Moryo,
Aŧi u şlomo lu noşo
Karivo v raħuko.
Am malaxe maħise,
Bak kole qomzamri,

Qobin l Aloho aş şubhe,
Fsihuto qombaşri.

3. Duşno du şlomo elayna
Mi şmayo qmitahve,
Haye dal holam lebayna
Me Moryo qofoze.
Layba şimho i adno
Bi arho di htito,
Ayna dimhaymın mu lebo,
Qmakbele Aloho.

4. U Malqo dmavlığ b Beılhem,
U taxtaydux bleban,
Moryo hvay ahman hul holam,
Mi htito maxlaşlan.
Rabtoyo, mvaşaftoyo
İ bışra dme lalhal,
Ahmayna, blebayna Mşihö,
Yeşoh Hamanuyel.

190

1. Briğo mıfşah, qaği u'Malqo!
Ftağ Ele u tarho!
Qote bu amro du Abo,
Moryo di tişbuğto,
Moryo di tişbuğto,

Moryo, Moryo di tışbuhto!

2. Arho mıfşaḡ lu şultono!
T̄ro mazhık qul nošo!
T̄uro, şalvo, hulyo v humko,
Dşımhi kolo halyo,
Dşımhi kolo halyo,
Dşımhi, dşımhi kolo halyo.

3. Yeşoh qati bi taybuḡo,
Qomaxlıs mi htiḡo!
İ haḡrayde mrahmonuḡo.
Aḡın ab bırqoḡo,
Aḡın ab bırqoḡo,
Aḡın, aḡın ab bırqoḡo!

4. Moryo qati bi zoxuḡo!
T̄roşomih qul hamo!
Qobe şlomo v zadikuḡo,
Malyo mi huboyo,
Malyo mi huboyo,
Malyo, malyo mi huboyo!

191

1. Qomzamri am malaxe!
Lu Malqo dmavlıḡ şubhe!
Aḡın li arho aḡ haye

Mu Aloho dar raḥme.
Bıṣra lqulle an arhone,
Mıfşaḥu ḥam a şmayone.
Qımbaşri am malaxe,
Yeşoḥ mavlıd b Beṭılḥem.
Qomzamri am malaxe!
Lu Malqo dmavlıd şubḥe!

2. Mşıḥo Moryo mvaşfoyo,
U taxtayde bi şmayo!
İnakka dqamıl u zabno,
Aṭi mavlıd mi bṭulto.
Aloho lvişle fağro.
Hiye ḥayış bi arho.
Elux vaşşıf v seğıtto,
Moran Yeşoḥ Mşıḥo!
Qomzamri am malaxe!
Lu Malqo dmavlıd şubḥe!

3. Yeşoḥ Malqo du şlomo,
U nuhro du şroroyo!
Ḥaye v xalaş qomamte,
Qomakım raḥa qobe!
kayım mu mavto Hiye,
Ḥaye ḥate mamtele!
Qomzamri am malaxe!
Lu Malqo dmavlıd şubḥe!

192

1. Moran Yeşoh bışoro qomir elan,
|: Gud lovutu duhrutu xda nahime,
|: Li malquṭo di şmayo lıghıbrutu. :|
2. Qul man xda nahimani dmankış ruḫe,
|: Aloho bi malquṭo gımvaşafle.
|: İ malquṭo di şmayo lduxtaniyo. :|
3. Qul man dmakbıl nahimo havxa bışmi,
|: İnakkayo me lebe qomakbeli.
|: Moryo gımvaşıf qul man dmankış ruḫe. :|

193

KORO:

Şafiroyo aḫunone qulle dlaymi,
mvaşfi Moryo.

Tamo Moryo gdobe amro,
Gnuḫti aḫlan burıqyoṭe du Morayḫan.

Ṭro mdayşın u zmoro l Moryo,
aḫunone bi fşihṭo.

Moran Yeşoh baynoṭanyo.

Qomḫamelan, qomafşahlan v qombaraxlan.

Gnuḫti aḫlan mavhabyoṭe,
Moryo gdobe burıqyoṭe.

Moryo gdobe i fsihuto.
Min i hubo, min u slomo v haymonuto.

194

KORO:

Yeşoh ruhmo şariro,
İ fsihuto dlebiyo.
|: İ favvuto d Moran Yeşoh
Dsıme eli lıgtoheno. :|

1. |: Hayrina ahle v yulfina,
U şlibo ahna tuhnina. :|
Lvışle i şurto du greho,
|: Laşanan ahna dxulşina. :|

2. |: U mede dhayno lo hzela
V lo tı adnote şamihi, :|
Mhadarle laz zayohayde,
|: Mhadarle lar rohumayde. :|

3. |: Mahlina rişan li şmayo,
Li metaytayde nıtrina. :|
Mşadarlan Ruho Kadişo,
|: Ahna Ebe dmisahlina. :|

195

1. |: Maḥ ḥımke dlebi Mor Yeşoḥ,
Qokorenux, marḥam aḥli. :|

|: Ḥaṭoyo lgabux qaṭıno,
Ono bi ḥṭıṭo ḥayışno. :|

2. |: Minux raḥuko ḥayışno,
İ ḥıtma zbitla ḥeḍori. :|

|: Ḥaṭoyono, ḥaṭoyono.
Lgabux Mor Yeşoḥ qaṭıno. :|

3. |: Qale lebi vu fağrayḍi,
Mor Yeşoḥ Hat zbaṭ biḍoṭi. :|

|: Qokorenux, marḥam aḥli.
Yeşoḥ Hat maxalşonayḍi. :|

196

KORO:

Tavdi l Yeşoḥ laṭ ṭube d Hiye qobe,
Lan naḥımayḍe i fşıḥuṭo qobe.

Hani dqıtne txiloye ḥal Aloho,
Gşıbhi lu ṭuro d Şıhyun dlo qomihız.

1. Ṭubo lam mısqıne dbi ruḥo,

Malquṭo di ṣmayo dīṭṭeyo.
Ṭubo lamḥazne ḥal gmisahli,
V lani dsahye di zadikuṭo.

2. Ṭubo lani dqītne mraḥmone,
Ar raḥme gıdnuḥti aḥlaye.
Ṭubo lani dlebaye ṣafyo,
Ḥal dqītne zayoḥe d Aloho.

3. Ṭubo las sayome du ṣlomo,
Gmikroyi ann abne d Aloho.
Ṭubo lani dqītne ṭriḍoye,
Laṣın i malquṭo di ṣmayo.

197

KORO:

|: Ya Uriṣlem, ya Uriṣlem,
Ṣlomo elax, ya Uriṣlem. :|

1. |: Aloho mıkka rḥımlelax,
Me briṭo hat mnakelelax. :|
Ya Uriṣlem, ya Uriṣlem.

2. |: Aṭi Mṣiḥo da dmaxlaṣlax,
Havi dıbḥo v lo makbelax. :|
Ya Uriṣlem, ya Uriṣlem.

3. |: Aṭi Mṣiḥo li zyarayḍax,
Hat laḍiḥat bu yavmayḍax. :|
Ya Uriṣlem, ya Uriṣlem.

4. |: Alfo iṣne gmamlıx ebax,
Gfoyıṣ Hiye u Malqayḍax. :|
Ya Uriṣlem, ya Uriṣlem.

5. |: Am malqe dı briṭo qulle,
Gmalxi hınnıq bu nuhrayḍax. :|
Ya Uriṣlem, ya Uriṣlem.

198

1. Mhayman bu iṣmo dı Mṣiḥo,
Bḥubo rabṭo qoroḥamlux.
Qobiḥ adyavma dmaxlaṣlux,
Mi ḥṭiṭo Hiye dmandaflux.

KORO:

Qurxıt hat i briṭo qula,
Baḥ ḥayayḍux lıgmıṣḥıt.
Dlo fiṭıt lebux lı Mṣiḥo,
|: Doṭe Hiye v yotuv blebux. :|

2. Mhayman bu işmo dı Mşiho,
Mihtaraf hat bi htiaydux.
Xdu kırmız huyo semakto,
Gmaşvarla Mşiho xdu talgo.

3. Mhayman bu işmo dı Mşiho,
Laşın i htiaydı v didux
Nafşayde hule laşanan.
Ayqo havxa hubo rabto.

199

1. Mşiho aı, nuhro ahme,
Mşiho aı, şlomo ahme.
Mşiho aı, xalaş ahme,
Mşiho aı, haye ahme.

KORO:

Haleluya, nuhro aı,
Haleluya, şlomo aı.
Haleluya, xalaş aı,
Haleluya, haye aın.

2. Alohaydan xote layto,
Bi mraşmonu to zanginyo.
İ hubo d Moran rabtoyo,
Rşimlelan, mşayahle Mşiho.

3. Heş aḡna ba ḡtohe miṡe,
Bi ṡaybuṡo maxlaşlelan.
Şubḡe hovın lu Babayḡan
U şmayono vu mraḡmono

200

1. Mor laşın i ḡṡıṡayḡı,
Mi şmayo Hat naḡıtıt.
Rḡımluxli bḡhubo rabṡo,
Ono insan ḡaṡoyo.

KORO:

Madyun di ḡubayḡuxno,
Madyun di şlavtayḡuxno,
Madyun daḡ ḡaşayḡuxno,
Madyun du admayḡuxno.

2. Mor Yeşoḡ u Mşıḡayḡı,
Mbaşmarlux i ḡṡıṡayḡı.
Hat Mor şlivıt mıḡlofi,
Hulux qull' ad daynayḡı.

3. Miṡo bi ḡṡıṡovayno,
Makımluxli mu kavro.
Mor Yeşoḡ bi ḡubayḡux,
Zvınluxli bu admayḡux.

201

1. Gdoţeno lgabux Yeşoĥ qomaţanĥitli,
Gdoţeno bad damĥayđi v lebi tviroyo.

KORO:

Gdoţeno Mor lgabux (3X)

|: Man qıtli Mor mĥavanli,

Man qıtli Mor mafşahli. :|

|: Gdoţeno Mor lgabux. :|

2. Gdoţeno lgabux ya rĥimo v ya roĥumo,
Kmu şlibo d Yeşoĥ a ĥtoĥayđi gmaĥatno.

3. Gdoţeno lgabux Hat şrayli v ftaĥ
sappoği,
Mlayli bu ruĥo di taĥa v snad rağloği.

202

1. |: Moran Yeşoĥ bkole
U ĥalyo qokore.
Qomĥazım i briĥo,
Li ĥubo v lu şlomo. :|

KORO:

|: Qokore tux abro,

Qokore tax bar̄to,
Qokore tux h̄laymo,
Qokore tux sobo. :|

2. |: Tux abro başilo,
T̄ahnux yakuroyo.
Tux Ono gmaşnaşnux,
T̄han hat u nirayđi. :|

3. |: Tux abro ylaf mini,
H̄al dqıtno maqixo.
Abro ḡhozıt gabi
Raşa li nafřayđux. :|

203

U Babayđan dbi şmayo,
Mikadış u iřmayđux.
İtyo i malqutayđux!
Hove u řıbyonayđux.
Xud qıtyo bi şmayo,
Havxa ste bi ar̄ho.
Havlan u laşmo
Di snikuřayđan
Adyavma.
Msamaşlan ad daynayđan,
Xud aşna ste msamaşlan
Lad dayndar diğan.

Lo mahbritlan lu nısyuno,
Elo maxlaşlan mu bişo.
Ĥal dqıtyo diğux
İ malquğo vu ĥaylo
Vi tışbuĥto,
Hul ĥolam ĥulmin. Amin.

204

1. |: Elux Yeşoĥ gımşabĥına,
U ışmayđux qomahlına. :|
|: Laş şuqriyat qomalıkıt,
Ya Moryo marĥamlux aĥlan. :|
2. |: Layto mede dımsahelan,
layto ĥaylo dımĥavallan; :|
|: Ėayr me Moran Yeşoĥ Mşıĥo.
Ya Mor, ya Mor qomsahlıtlan. :|
3. |: Yeşoĥ mırle ĥuru aĥli,
Moran mırle ylafu mini; :|
|: Gmiĥamutu mi ĥarbuđo.
Ya Mor, ya Mor qomĥamıtlan. :|
4. |: U şlibayđan bkamuğanyo,
Briğo hiya bıtraynayo. :|
|: Yeşoĥ mırle aĥmayxuno.
Ya Mor, ya Mor lı gmarfıtlan. :|

5. |: İdo biğo gızıbtına,
H'mu Morayđan Yeşoh Mşıho. :|
|: B Yeruşalem dqıtyo lalhâl,
Ya Mor, ya Mor gmıfşohına. :|

205

AV VAHDAYDE A ŞMAYONE
TABUTENE MUHDO V LHOLAM

KORO:

Bışme d Yeşoh u Malqayđan,
Qotılbına ab bırqote.
Mbarxıt Moryo Hat u haţno,
Mbarxıt Moryo Hat i qalo.

1. Qotılbına ya Mor Yeşoh,
Doıtıt uħdo mbarxıt qulan.
Hat ab bırqote di şmayo,
Ya Mor Yeşoh bayzıt aħlan.

Fşıhoyena aħna aħmux,
Ya Mor ħal dqıttıt baynoţan.
Moran Yeşoh qomafşahlan,
Moran Yeşoh qomaţnaħlan.

2. Qotılbına ya Mor Yeşoh,

U şlomayđux dhat obitte.
Malavşitte i fşihuğo,
Hovıt karivo elayye.

Man nısyune dımđamıtte,
Bi ħikuđo dımsahlıtte.
Hovıt Yeşoh Hat aĥmayye,
Bab bırqoğe Mor molıtte.

3. Qoğılbına ya Mor Yeşoh,
Dbi ħubayđux tuĥni ĥdođe.
Ya Mor Yeşoh u Malqayđan,
U mĥamyono daĥ ĥayayđan.

Tavdi Yeşoh li ĥıbayđux,
Tavdi Yeşoh lu ĥaylayđux.
U ģlobo Yeşoh obitte,
Bıdoğux Yeşoh zıbtıtte.

206

1. Molaflan, ya Mor nıtrinalux,
Ya Mor nıtrinalux.
Moğahlan, ya Mor u darbayđux,
U darbo moğahlan.

|: Ya Mor Yeşoh;
İ ħubaydux qotuhñolan,
U Ruħaydux qosonadlan,
İ Miltaydux i şroğaydan. :|

2. Ya Yeşoh, qul zabno ftaħ ħaynan,
Hvay karivo elan.
Ya Yeşoh, tux Hat manhar leban,
V Hat bu Ruħo cğarlan.

|: Qoħozina,
Aydarbo Hat qomħavnitlan,
V Hat kım şadrux qotuhñitlan.
V mikka qovıt moro elan. :|

3. Maşığlan, ya Mor Hat mi ħtiño,
V mi ħtiño mandaflan.
Msamaħlan. U ruħo maqixo,
Vi tviruño havlan.

|: Lebo şafyo,
Ya Aloho xlak Hat eban.
Ruħo mħadať lavğıl diđan,
V mekim foťux lo mħalkıtlan.

207

1. Yeşoh Maxalsonoyo,
U nuħro du ħulmoyo.

İ ħubo d Yeşoh̄ elan,
Xda maye kalahtoyo.

KORO:

Yeşoh̄ u Malqaydanyo,
Yeşoh̄ u darbaydanyo,
Yeşoh̄ aħ ħayaydanyo,
Yeşoh̄ u nuhraydanyo.

2. Yeşoh̄ gdoṭe v mobelan
L Urişlem i mkadaşto.
Ĥam qulle ak kadişe,
Toĝo dħaye gmalvaşlan.

3. Fşihoyena ħam Yeşoh̄.
Ĥıtma lı gmağirolan.
Qomaħfid̄ aħ ħayaydan,
Mu mavto maxlaşlelan.

208

KORO:

Toxu ya rħime toxu,
Mor Yeşoh̄ qoroħamxu.
Qofotıħ ide alxu,
Ĥaye ħaṭe gdobe alxu.

1. Havu bışra ħa lu ħreno,

Qito msamaḥa da ḥtohe.
Qito msamaḥa da ḥtohe,
Lo bu mal, lo bsemo v dahvo.
U admo d Yeşoḥ Mşıḥo,
Qomandıf hiye qul ḥtıto.

2. U Moraydan Yeşoḥ qomır,
Ono nuhro du ḥulmono.
Uḥa dobiḥ malıx bıtri,
Hiye bi ḥıtma lı gmalıx.
Gımnake u sahmo favvo,
Sahmo daḥ ḥaye dalholam.

3. Dmiḥabtutu bi Mıltaydı,
Gtovutu at talmiḍaydı.
Gdıḍhutu hatu u şroro,
Vu şroro hiye gşoralxu.
Tavdi sagi Yeşoḥ Elux,
Hatıt u Maxalşonaydan.

KORO:

Toxu gab Moran Yeşoḥ,
Şkalu u sahmo favvo.
Sahmo dlı gmışkıl mınxu,
Baḥ ḥaye lo qomandmutu.

1. Ma quğhıt Moryo mın sımle?
Laşanux nafşayde hule.
Havi insan bi arhate,
Hakk da htohe mavto thımlle.

KORO:

Lo tohit hat i şlavtayde,
Mişlofux Mor Yeşoh mayıt.
Tılab msamağa bu admayde,
Uhdö Yeşoh gımsamaşlux.

2. Yeşoh Mşiho qoroşamlux,
Laşanux nafşayde hule.
A htöhaydux qotohanne,
Laq qevaydux nyoho qobe.

3. Malqo du şroro Yeşohyo,
Qobih dşore dqıtne maşre.
Ftaş hat lebox l Moran Yeşoh,
Mhayman Ebe laşan dxulşıt.

210

1. |: Yeşoh idux mjada eli,
Lo ruşkıt Hat ya Mor mini. :|
|: Hatoyono marşam ahli,
Mu taşnaydı Hat maşnaşli,

Lu darbaydux Hat madharli. :|

2. |: İ htiço masmela hayni,
Qıbhö dminux marahkoli. :|
|: Ba bısmayda mathelali,
Bu tahmayda msamamlali.
Lu darbaydux Hat madharli. :|

3. |: Yeşoh lebox yakıd ahli,
Mi şmayo atıt laşani. :|
|: Dıbhö havıt li htıyaydı,
Haıoyono makbeluxli,
Lu darbaydux madharluxli. :|

4. |: Ah haşaydı v ağ ğamaydı,
Li fsihuço Mor dahiri. :|
|: Bi rahmaydux maxlaşluxli,
Haye haıe hulux eli.
Bu darbaydux Hat makvili. :|

211

1. Ahuno, rımlelan
u Moro dah haye,
Ah haye dlo Mşıho
qofayti ba mreore.

KORO:

Haye gdobelux Mor Yeşoh,

Tux ruḥmo gab Yeṣoh,
Aḥ ḥaye gdobelux.

2. İ britō v az zabne
qofayti dlo qloyo.
Mahzam hat mı britō
xayifo aḥuno.

3. Qokore v qoqorix,
qomsaybır v qonoṭır.
A tvire va msaqre
v nafile qoroḥım.

212

1. U baṭilo dqoṭe lgabux,
Ya Mor qoḥoze raḥa.
Lu nafilo gmijdit idux,
Qobitle Moryo tnoḥo.

U muḥtac dqoṭolib minux,
Bu zovudo qobitle.
U mısqino bi Mıltaydux,
Qokove u'tuxlonayde.

KORO:

Tavdi 'lux,
Tavdi 'lux ya Moran Yeṣoh.

Tavdi 'lux,
Tavdi mañ hımkoṭe dleban.
|: Maxalsono, u mhavnono;
Hat rozo di fsiḥuṭaydan. :|

2. Lebux malyo bḥubo rabto,
V ḥaynoṭux u hımro aḥlan.
Foṭux u ḥalyo qomaṭniḥ;
Nyoho laq qevayḍanyo.

Bu darbo Hat qovıt aḥman,
Biḍoṭux qozıbtıt iḍan.
Ya Moryo qomaḥisina,
Bu ḥnonayḍux u rabo.

213

1. Qoriḥminalux Mor Yeşoh; (3x)
Bıṭran lı ḡhayrina!
|: Qonıṭrina u maṭyayḍux,
Qonıṭrina bi fsiḥuṭo,
Qonıṭrina Mor dlo qloyo;
Bıṭran lı ḡhayrina. :|

2. Qoriḥminalux Moraydan; (3x)
Bıṭran lı ḡhayrina!
|: Qoriḥmina dḥozinalux,
Qoriḥmina mvaşfinalux,

Qıbhına doṭına lgabux;
Bıṭran lı ḡhayrina. :|

3. Bu sabbır qonıtrinalux; (3x)

Bıṭran lı ḡhayrina!

|: Mu Ruḡayḡux Moryo mlaylan,
Mḡaḡarlan li meṭaytayḡux,
Bu tuxlono Hat mafsaḡlan;
Bıṭran lı ḡhayrina. :|

214

1. Yeşoḡ hulelan ḡaye,
Teşıbhöte qobinale.
A ḡtoḡayḡan msamaḡle,
Bu admayḡe u'kadişo.

KORO:

Yeşoḡ lo ruḡkıt minan,
Aḡna Mor qoriḡminalux.
Dlo minux latlan ḡaye,
V lo qomıfşoḡına.

2. Yeşoḡ aḡna biḡoṭux,
Braḡa rabṭo qoḡayşına.
Qobina leban Elux,
V Elux qomşabḡına.

3. Mor Yeşoh̄ aṭoyoyo,
Gdoṭe v mobil a r̄himayde.
Gdoṭe v mobil i h̄itayde,
Gmıfsohi d̄qıtne aḥme.
4. Qul man dlo mhaymın b Yeşoh̄,
Bi ḥarayto gdobe ḥışvo.
Dımhaymın bu ışmayde,
Gyorıṭ ḥaye dalholam.

215

1. Manno ono, ono minno?
Ḥabṭo dh̄afro dlo ḥışvono.
Manno ono, ono minno?
Ḥabṭo dh̄afro dlo tuxlono.
|: Mu Xaloko raḥıkvayno,
Bi arḥate dlo tuxlono.
Ḥaye mayire ḥayışno,
Dlo tuxlonovayno. :|

2. Yeşoh̄ r̄ımle i ḥabṭate,
U'admayde bızle laşana.
Ṭınle i ḥabṭo v am̄tole
Lu baytayde, v maḥafdole.
|: Yeşoh̄ tlele ṭaḥno maḥli,
Li kadişuṭo kreleli.
Tavloḍo ḥaṭo huleli,

Tuxlono huleli. :|

3. A h̄tohayđi lo h̄şivile,
Ad dam̄he dh̄ayni m̄qafirile.
Mlele lebi mi f̄sih̄ūto,
Bu tavlođayđi u h̄āto.
|: Qomzamır lebi ak kole
Di şm̄ayo h̄am a malaxe.
Li f̄sih̄ūto dh̄ule eli,
Yeşoh̄ u Malqayđi. :|

216

1. Bışra lah̄ h̄ame, f̄sih̄ūto rab̄to,
Mtavlığ bu hur̄yo u Maxalsono.
Şub̄ho l Aloho, lalh̄al bah̄ h̄ulye,
V bi ar̄ho şlomo, v lan noşe şayno.

KORO:

U rozo rabo, Aloho bfağro
Gali lı brīto, mtasdık bu Ruho.
Gle lam malaxe, mbaşır lah̄ h̄ame,
Mhaymanne Ebe, v bu şub̄ho salık.

2. Şub̄ho l Aloho lqule u'suğlayde,
Me qull' ah̄ h̄ame āti v maxlaşle.
Tavdi l Aloho dman̄hatle ruhe
Hul u darğaydan, v bışra hulelan.

3. İşme bñıçboyoy, bñayloy raboyoy.
U mkadşoy d Moryoy maxalşonoyoy.
İşme mbarxoyoy, şenoy hşıtoyo.
Lqull' a mhayımne u mşafñonoyoy.

217

1. Qoñozenoy şmayoy fıñto,
Qoñozenoy vaşşıf d Moryoy.
Qoñozenoy Yeşoñ qalyoy
Bi yamıno d Aloho'yo.
|: Qokoreli tux ya mbarxo,
Li malquoy d'elux mñadro. :|

KORO:

|: Latlux mavto şulñonuyoy
V ñayloy dhat mamalxıt añli. :|
|: Latlux kavroy şulñonuyoy,
Madam Yeşoñ ñayoşoyoy. :|

2. Qoyoy mavto u qubaydux,
Ayoqoyoy i zoxuñaydux.
Mazolono lu añraydı,
Li fıñuyoy du Moraydı.
|: Ğayni Ğozın Moran Yeşoñ,
Bıde mqafır ad damñaydı. :|

KORO:

Nošo latlan Mor ġayr minux.

Lħelux Yešoħ i ħtiṭaydan.

Mašre Hat šreluxlan,

Samye ftihlux ħaynan.

Nošo latlan Mor ġayr minux.

|: Ema, ema, ema

gdoṭit v mafišħitan?

Ema, ema, ema

aħ ħaynani ġħozin? :|

1. Av vahdaydux Moryo elan,

Yatume Hat lı ġtoritan.

Aħna Mor qonitrinalux.

Dlo minux lo qoħayšina.

|: Ĥaynan ġnıtri u ħzoyo,

u yavmo di fsiħuṭo. :|

Hatit Yešoħ u saħmaydan. :|

2. İ ħubaydux elan Moryo,

Qozaydo yavmo bu yavmo.

Tlelux i briṭo me leban,

Vi šahva dqit bu ħulmano.

|: Fsiħoyena Mor aħmux,

lağ ġame qobit šlomo. :|

Aṭilan u ħaylo rabo. :|

KORO:

Dlovit aħman Moran Yeşoħ,
 Aydarbo gidħayşina?
 Dloveva Mor mi ħubaydux,
 Abne du mavtovayna.

1. |: Dloveva mi rımħo v mu admo,
 U mavto noħarvaylan. :|

|: Dloveva Mor mu şlibaydux,
 U kavro noħarvaylan. :|

2. |: Dloveva Moryo mi Mıltaydux,
 Same, lo ħozivayna. :|

|: Hdıflux u şuro di ħtıto,
 V lu Abo malħakluxlan. :|

3. |: Yeşoħ Hat qarixit aħlayna,
 Mi ħıtma rabto grışluxlan. :|

|: U nuhraydux kayıt bleban,
 Marħamlux Moryo aħlan. :|

4. |: Bhaymonuħo qoħına lgabux,
 Ya Mor xud qıtna makbelan. :|

|: Aħ ħaye ħam Moran Yeşoħ,
 Qıtte fışıħuħo, şlomo. :|

220

1. |: L1 gtohenanxu ann abnayđi,
Ono mvaħadli aħmayxuno. :|

KORO:

|: Abne rħime, diğihatu,
Abne rħime, aħmayxuno. :|
|: Ono gimqafarno ad damħaıxu. :|

2. |: Av vaħdayđi, mbaraxnanxu,
Hatu v ann abne dann abnaıxu. :|

3. |: Kreli alxu qul ħa bışme,
Ono aıino dmaxlaşnanxu. :|

4. |: Moran Yeřoħ u mraħmono,
Laħ ħayayđan Hat qobıt řaħmo. :|

221

1. Ya Urişlem u aırayđi,
Işmax eli ħalyo.
İnuxroyuıayđi dtaymo,
Ebax gsamno raħa.

2. Ebax kmu taxt bu falgayđe,

Gkolih maye dħaye.
Bam maye du aṭro mkadšo,
Gmifšoħo i'ruħayđi.

3. Ya at tarħe margonyoṭo,
Aħ ħaynani ħozın.
Baş şukayđax dqıtne dahvo,
Brağloṭi gmalaxno.

4. Tamo ħtiṭo lo qoħobır,
Ebax liqve ħamo.
Dmoŧenolax ya Urişlem,
Gtaymo i'nuxroyuṭo.

5. Ya Urişlem u aṭrayđi,
Lebi qule aħmax.
Aħ ħaşayđi qule gtaymi,
Ema dħozenolax.

222

1. |: Aħna bu ışmo
Du Abo v du Abro,
V du Ruħo Kadişo,
Uħdo qoħımđina. :|

|: Aħmux Mor Yeşoħ,
Qomıkvorina. :|

Lu nişaydan aḥna,
Qıbhına dmoṭına.

2. |: Oḍom u ḥatiko,
Bışmux qoşılṽına.
Li ḥtiṭo gmayṭına,
V aḥmux qoḥayşına. :|

|: U bışto ḥevoro,
Aḥna glavşına. :|
İ mıştuto rabto,
Bḥaşra qonıtrına.

3. |: Qoṭına Mor Yeşoḥ,
Uḥdo kmu şlibayḍux.
Bi nuro maḥmaḍlan,
V mu Ruḥayḍux mlaylan. :|

|: Aḥna Mor Yeşoḥ,
Qomvaḥdinalux. :|
Qull' aḥ ḥaye dqıtlan,
Elux dımşabḥına.

223

1. |: Fşihoyena aḥna
Bi xalika ḥatto. :|
U ḥatiko mayıṭ,
U ḥaṭo qoḥoyış.

KORO:

|: Lvişlan aḡna Yeşoh,
Bışme qohımđina.
Ĥam Yeşoh şlivina,
L1 briṭo gmaytina. :|

2. |: Ya Moryo qalyena,
Bam maye dhımđina. :|
U rozo du ĥmođo,
Aḡna gmakablina.

3. |: Havxa qoşovelan,
Aḡna dımqamlina, :|
Qul' i zadikuṭo,
Li duqṭo dmamtina.

4. |: Mbarax Hat ya Moryo,
Hani dqıbhı ĥımđi. :|
Malvaşşe u ḡaylo
Du Ruḡo Kadişo.

224

1. |: Mu trunus d Moryo qokoliĥ
Nahro, qomaşte i briṭo. :|
|: Qomaşte bimomo v lalyo,

Qokore, toxu ya şahye. :|

|: Toxu ştavu, ya rħimayđi,
Maye me gabi dlo ağro. :|

Man dşote maye d'obene,
Lo qoşohe lhõlam hõlmin.
|: Bele me qarse xdu nahro,
Gkulhi am maye dağ ħaye. :|

2. |: Yeşoh qomir toxu lgabi,
Gdobenaxu maye dħaye. :|
|: Dlo ağro ono qobeno,
Maye dağ ħaye dalhõlam. :|

|: Suhde gtovina Mor Yeşoh,
Dhuluxlan maye dağ ħaye. :|
Maştaylan Mor mu nahrano,
Dlo şohina bu hõlmano.

|: Tavdi sagi Yeşoh Elux,
Maye dağ ħaye huluxlan. :|

